



# بنك تنمية المدن والقرى

التقرير السنوي الثامن والعشرون

٢٠٠٩

دائرة التخطيط والتنمية

قسم الدراسات والإحصاء



**صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم**



ولي العهد الحسين بن عبد الله الثاني



## بنك تنمية المدن والقرى

# رؤية ورسالة البنك

## الرؤية

بنك تنموي يساهم في تحقيق التنمية المحلية

## الرسالة

إدارة أموال الهيئات المحلية وتطويرها وتقديم التمويل اللازم لاقامة مشاريعها التنموية والاستثمارية وتمكين كوادرها لتحقيق التنمية المحلية.

## القيم الجوهرية

الانتماء : الاخلاص والمسؤولية والالتزام تجاه الجمهور الداخلي والخارجي.

النزاهة : العمل بحيادية ومسؤولية لتحقيق اهداف البنك.

التميز : تقديم افضل الخدمات وفق المعايير والممارسات الدولية

التدريب : نسعى للارتقاء بالمستوى العلمي والمهني للمتعاملين .

العمل بروح الفريق : نعمل معا وعلى كافة المستويات لتحقيق الاهداف الوطنية والمؤسسية.

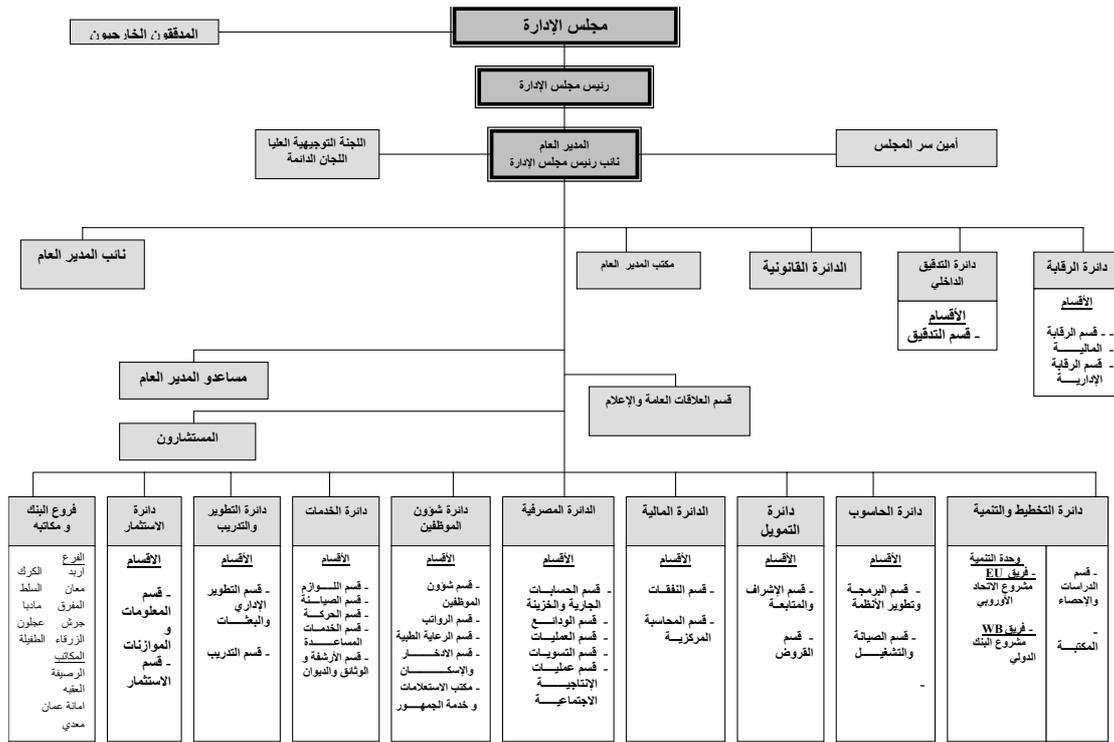
الشفافية: تبادل المعلومات والمعارف وتبسيط وتوضيح الاجراءات باعلى درجات المهنية. المسؤولية المجتمعية : تعظيم القدرة التشاركية للتنمية وتعزيز مواطنة المؤسسات لرفعة الوطن .

## الاهداف الاستراتيجية للبنك

١- رفع كفاءة وفعالية بنك تنمية المدن والقرى .

٢- المساهمة في تحقيق التنمية المحلية .

# الهيكل التنظيمي للبنك



## مجلس الإدارة

### الرئيس

\* معالي المهندس شحادة ابو هديب

وزير الشؤون البلدية

### نائب الرئيس

الدكتور ابراهيم النسور

مدير عام بنك تنمية المدن والقرى

### الأعضاء

- السيد هيثم النحله
- السيد المهندس زياد عبيدات
- السيد المهندس أنمار الخصاونه
- السيد هشام البيطار
- السيد عواد فاخوري
- السيد موسى السعد
- السيد سالم المراعيه
- ممثل وزارة الشؤون البلدية
- ممثل وزارة التخطيط والتعاون الدولي
- ممثل وزارة الأشغال العامة والإسكان
- ممثل وزارة المالية
- ممثل البنك المركزي الأردني
- رئيس بلدية الرصيغه
- رئيس بلدية الأشعري

\*معالي السيد علي الغزاوي من ١٣ / ١٢ / ٢٠٠٩ \*

## المحتويات

الصفحة	الموضوع
٥	كلمة المدير العام
	<b>النشاط الاقراضي للبنك :-</b>
٦	• طلبات القروض الواردة
٧	• القروض الممنوحة
٧	• توزيع القروض حسب المشاريع
٩	• التوزيع الجغرافي للقروض
١٢	• القروض الموقعة اتفاقياتها
١٣	• السحوبات من القروض
١٥	• مساعدة الهيئات المحلية
	<b>العمليات المصرفية :</b>
١٦	• توزيع أرصدة الودائع حسب الجهة المودعة
١٧	• توزيع أرصدة الودائع حسب المحافظات
١٨	• السحوبات من الودائع
١٨	• الضرائب والرسوم المحصلة لصالح الهيئات المحلية
١٩	• توزيع التحصيلات الفعلية للضرائب والرسوم
٢١	• كوادر البنك
٢٢	• فروع البنك
٢٤	• نشاطات البنك
٢٢	<b>البيانات المالية للبنك كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٢١ وتقرير مدقق الحسابات</b>

يجرى العمل على تطوير كافة الاعمال التي يقوم بها بنك تنمية المدن والقرى والارتقاء بها في تقديم الخدمات للهيئات المحلية وذلك من خلال تنفيذ خطة استراتيجية متوسطة المدى اعدت للاعوام (٢٠٠٩-٢٠١١) والتي تم فيها التركيز على اعتماد منهج التشاركية مع كافة الشركاء في مساعدة الهيئات المحلية على تحديد اولوياتها ضمن مشاريعها الانتاجية في ضوء الجدوى الاقتصادية وتوفير الخبرات والخدمات الفنية والتدريبية لها من خلال بناء قدرات الهيئات ونقلها من الدور الخدمي التقليدي الى الدور التنموي .

وجرى العمل على اعداد قائمة من البرامج والمشاريع التي تحقق الاهداف الاستراتيجية للبنك من خلال اعتماد خطة تنفيذية للبرامج البالغ عددها (٧) برامج ينبثق عنها (٢٨) مشروع ، حيث تم التركيز على تمويل اقامة المشاريع الانتاجية والاستثمارية وتعزيز الشراكة بين البلديات والقطاع الخاص، والتعاون مع الجهات الداخلية والخارجية والتشبيك مع المؤسسات المتخصصة ، مما انعكس على الهيكل التنظيمي للبنك باستحداث دائرة جديدة تعنى بتوسيع سبل الاستثمار وتطويره في كافة الاتجاهات .

وتم خلال العام الماضي ٢٠٠٩ تمويل عدد من المشاريع بالشراكة مع (٥) بلديات بمجموع تمويل بلغ (2575) مليون دينار ، فعلى صعيد الاقراض فقد تم منح القروض للهيئات المحلية حيث بلغت قيمة القروض الممنوحة للعام ٢٠٠٩ حوالي (١٤،٩٠٥) منها (١٢،٦٥٠) مليون دينار لتمويل المشاريع الخدمية وتمثل (٩١%) من اجمالي القروض الممنوحة ، في حين بلغت قيمة القروض الممنوحة لتمويل المشاريع الانتاجية حوالي (١،٢٥٥) مليون دينار.

وواصل البنك العمل بالتنفيذ والاشراف على المشاريع الممولة من الجهات المانحة الخارجية والمقدمة للبلديات مثل مشروع مكافحة الفقر من خلال التنمية المحلية الممول من الاتحاد الاوروبي ومشروع التنمية الاقليمية والمحلية والممول من البنك الدولي والوكالة الفرنسية للانماء ، مما حدا بالبنك الى تطوير ادوات جديدة للتعامل المالي مع البلديات وذلك عبر فتح حسابات وتقديم تمويلات تحسن من ادائها فضلا عن تقديم التدريب اللازم لها بالشراكة مع وزارة الشؤون البلدية والجهات الدولية الداعمة .

ويتابع البنك العمل على تنفيذ مكونات الخطة الاستراتيجية خلال العام الحالي ٢٠١٠ والاعوام المقبلة والتي يتطلع من خلالها الى النهوض باعمال الهيئات المحلية وتطوير ادائها ، من خلال تطوير ادوات التمويل اللازم لاقامة المشاريع التنموية والاستثمارية وذلك لتمكينها من تحقيق التنمية المحلية المنشودة .

### عبد الاله الحنيطي

#### مدير عام بنك تنمية المدن والقرى

### أولا : طلبات القروض الواردة

وصل عدد طلبات القروض الإجمالية الواردة للبنك خلال عام ٢٠٠٩ إلى (١٠٨) طلبا بلغت قيمتها الإجمالية (٤٠،٢٩١) مليون دينار، مقابل (١٢٠) طلبا في عام ٢٠٠٨ بلغت قيمتها الإجمالية (٥٥،٠١٩) مليون دينار.

تنوعت طلبات القروض الواردة إلى البنك ما بين مشاريع خدمية ومشاريع إنتاجية، حيث بلغ عدد القروض الخدمية الواردة إلى البنك لعام ٢٠٠٩ (٩٦) طلبا وقيمة إجمالية (٣٦،١٢١) مليون دينار مقابل (١٠٦) طلبا خدما في عام ٢٠٠٨ بلغت قيمتها الاجماليه (٣٨،٠١٤) مليون دينار.

أما طلبات القروض الواردة إلى البنك لتمويل المشاريع الإنتاجية فقد بلغت (١٢) طلبا وقيمة إجمالية بلغت (٤،١٧٠) دينار لعام ٢٠٠٩ مقابل (١٤) طلبا بلغت قيمتها الإجمالية (١٧،٠٠٥) مليون دينار في عام ٢٠٠٨. وكما هو مبين في الجدول رقم (١)

### جدول رقم (١)

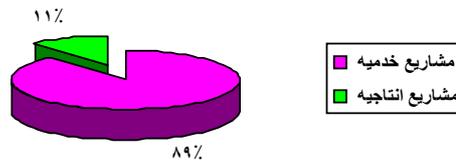
طلبات القروض الواردة للبنك مصنفة حسب الغاية

بالالف دينار

طلبات القروض الواردة للبنك خلال الأعوام				البيان
٢٠٠٩		٢٠٠٨		
قيمة	عدد	قيمة	عدد	غاية القرض
٣٦،١٢١	٩٦	٣٨،٠١٤	١٠٦	قروض خدمية
٤،١٧٠	١٢	١٧،٠٠٥	١٤	قروض إنتاجية
٤٠،٢٩١	١٠٨	٥٥،٠١٩	١٢٠	المجموع

### الشكل رقم (١)

طلبات القروض الواردة للبنك مصنفة حسب الغاية



## القروض الممنوحة

يبين الجدول رقم (2) عدد وقيمة القروض الممنوحة للهيئات المحلية ، حيث يشير الجدول إلى ان البنك قام بمنح الهيئات المحلية ( 70 ) قرضا بقيمة إجمالية بلغت ( 14,905 مليون دينار خلال عام 2009 مقابل (68) قرضا خلال عام 2008 بقيمة إجمالية بلغت (١٨،٨٩٦) مليون دينار أي بانخفاض بنسبة بلغت (٢١،١٢%) عن عام ٢٠٠٨.

### جدول رقم (٢)

#### القروض الممنوحة للهيئات المحلية

بالألف دينار

القروض الممنوحة للهيئات المحلية خلال الأعوام				البيان
٢٠٠٩		٢٠٠٨		
قيمة	عدد	قيمة	عدد	
١٤,٩٠٥	٧٠	١٨,٨٩٦	٦٨	المجالس البلدية

### توزيع القروض الممنوحة حسب المشاريع

يشير الجدول رقم (٣) الى توزيع القروض الممنوحة للهيئات المحلية حسب نوع المشروع ، حيث يبين الجدول المشاريع التي منحت لغاية الشوارع وقد احتلت المركز الاول قروض لغايات الشوارع وبقية اجمالية بلغت (١٠،٦٣٠) مليون دينار وتمثل ما نسبته (٧١%) من مجموع القروض الممنوحة خلال عام ٢٠٠٩ ، اما المشاريع الانتاجية فقد جاءت في المرتبة الثانية وبقية اجمالية بلغت حوالي (١،٢٥٥) مليون دينار وتمثل ما نسبته (٨،٤٢%) من اجمالي القروض الممنوحة . هذا وقد توزعت باقي القروض لغايات مختلفة بلغت نسبتها ٢١،٥٨% من اجمالي القروض الممنوحة .

## جدول رقم (٣)

توزيع القروض الممنوحة حسب المشاريع

بالألف دينار

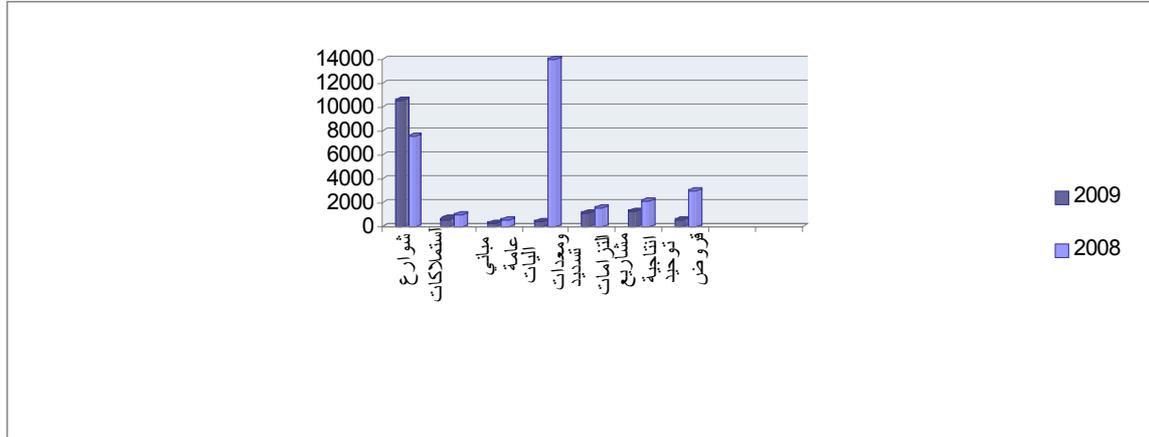
القروض الممنوحة للهيئات المحلية حسب نوع المشروع للأعوام				البيان
٢٠٠٩		٢٠٠٨		
النسبة %	القيمة	النسبة %	القيمة	
٧١	١٠,٦٣٠	٤٠	٧,٥٤٠	شوارع
٤,٥٢	٠,٦٣٠	٥	,٩٦٦	استثمارات *
٢,٠١	٠,٣٠٠	٣	٠,٦٠٠	مباني عامة
٢,٤٤	٠,٣٦٤	١٧	٣,١٨٨	آليات و معدات
٧,٦١	١,١٣٤	٨,٢	١,٥٥٣	تسديد التزامات
٨,٤٢	١,٢٥٥	١١	٢,٠٨٧	مشاريع إنتاجية
٤	٠,٥٩٢	١٥,٧	٢,٩٦٢	توحيد قروض
١٠٠	١٤,٩٠٥	١٠٠	١٨,٨٩٦	المجموع

\* تشمل الاستثمارات واستثمارات الخدمات العامة

## الشكل رقم (٢)

القروض الممنوحة موزعة حسب نوع المشروع

بألف دينار



## التوزيع الجغرافي للقروض الممنوحة

يشير الجدول رقم (4) الى القروض الممنوحة للهيئات المحلية مصنفة حسب المحافظات ، حيث يبين الجدول ان الهيئات المحلية التابعة لمحافظة المفرق قد احتلت المركز الاول في قيمة القروض الممنوحة لها لعام ٢٠٠٩ ، حيث بلغت قيمة القروض الممنوحة بقيمة (٢،٦١٣) مليون دينار وتمثل ما نسبته (٢٤%) من اجمالي القروض الممنوحة خلال العام ، يليها الهيئات المحلية التابعة لمحافظة الزرقاء حيث احتلت المرتبة الثانية وبمبلغ اجمالي مقداره (٢،٠٨٧) مليون دينار أي بنسبة (٢١%) من اجمالي القروض الممنوحة .

هذا وقد تراوحت اجمالي نسبة باقي القروض الممنوحة للمحافظات ٥٥% .

## جدول رقم (4)

القروض الممنوحة للهيئات المحلية موزعة حسب المحافظات

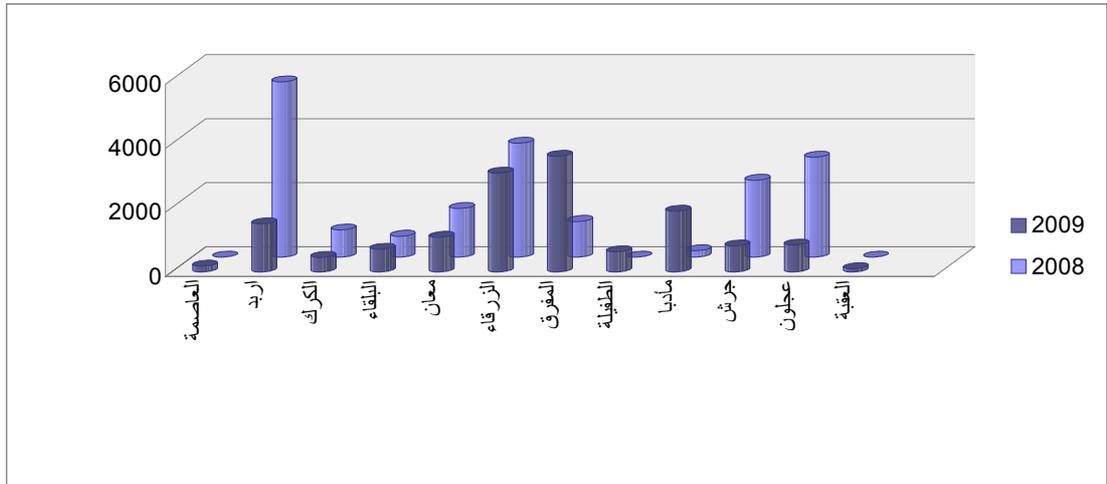
بالألف دينار

القروض الممنوحة للهيئات المحلية خلال الأعوام						اسم المحافظة
٢٠٠٩			٢٠٠٨			
عدد	قيمة	%	عدد	قيمة	%	
٢	٠،١٨٠	١	٠	٠	٠	العاصمة
٨	١،٥٠٠	١٠	٢٩	٥،٤٨٠	١٢	اربد
٥	٠،٤٥٤	٣	٤،٥	٠،٨٥٠	٣	الكرك

القروض الممنوحة للهيئات المحلية خلال الأعوام						اسم المحافظة
٢٠٠٩			٢٠٠٨			
%	قيمة	عدد	%	قيمة	عدد	
٥	٠,٧١٠	١	٣,٥	٠,٦٥٢	٤	البلقاء
٧	١,٠٨٢	١١	٨	١,٥٢٠	٧	معان
٢١	٣,٠٨٧	٥	١٨,٨	٣,٥٥٧	٦	الزرقاء
٢٤	٣,٦١٣	١٣	٦	١,١١٥	٩	المفرق
٤	٠,٦٢٥	٣	٠	٠	٠	الطفيلة
١٣	١,٩٠٠	٨	١	٠,٢٠٠	١	مأدبا
٥	٠,٨١٢	٤	١٢,٧	٢,٤٠١	٨	جرش
٦	٠,٨٤١	٩	١٦,٥	٣,١٢١	١٨	عجلون
١	٠,١٠٠	١	٠	٠	٠	العقبة
١٠٠	١٤,٩٠٥	٧٠	١٠٠	١٨,٨٩٦	٦٨	المجموع

### الشكل رقم (3) : القروض الممنوحة للهيئات المحلية موزعة

حسب المحافظات



## التوزيع الجغرافي للقروض حسب الأقاليم

يظهر الجدول رقم (٥) التوزيع الجغرافي للقروض الممنوحة للأقاليم الثلاثة في المملكة ، حيث يشير الى ان اقليم الشمال قد حظي باعلى نسبة من القروض الممنوحة في عام ٢٠٠٩ ، حيث بلغ اجمالي القروض الممنوحة للمحافظات التابعة لهذا الاقليم (٦,٧٦٦) مليون دينار ، أي بنسبة (٤٥%) من اجمالي القروض الممنوحة ، يليه اقليم الوسط وبنسبة (٤٠%) وبقيمة (٥,٨٧٧) مليون دينار واخيرا اقليم الجنوب بقيمة بلغت (٢,٢٦٢) مليون دينار وبنسبة (١٥%) من اجمالي القروض الممنوحة .

### جدول رقم (٥)

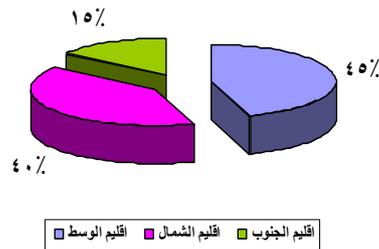
القروض الممنوحة للهيئات المحلية موزعة حسب الأقاليم

بالالف دينار

القروض الممنوحة للأعوام						البيان
٢٠٠٩			٢٠٠٨			
%	قيمة	عدد	%	قيمة	عدد	
٤٥	٦,٧٦٦	٣٤	٦٤	١٢,١١٧	٤٧	اقليم الشمال
٤٠	٥,٨٧٧	١٦	٢٣	٤,٤٠٩	١١	اقليم الوسط
١٥	٢,٢٦٢	٢٠	١٣	٢,٣٧٠	١٠	اقليم الجنوب
١٠٠	١٤,٩٠٥	٧٠	١٠٠	١٨,٨٩٦	٦٨	المجموع

### الشكل رقم (4) : القروض الممنوحة للهيئات المحلية

موزعة حسب الأقاليم



## القروض الموقعة اتفاقياتها

يشير الجدول رقم (6) الى القروض الموقعة اتفاقياتها خلال عام ٢٠٠٩ بلغت (٧٢) اتفاقية قرض وبقيمة اجمالية بلغت (١٥،٠٨٩) مليون دينار، مقارنة ب(٥٥) قرض خلال عام ٢٠٠٨ وبقيمة اجمالية بلغت (١٥،١٨٣) مليون دينار . حيث يبين الجدول ان قيمة القروض الموقعة اتفاقياتها لغايات الشوارع قد احتلت المرتبة الاولى ، حيث بلغت قيمتها الاجمالية حوالي (٩،٣٦١) مليون دينار مشكلة ما نسبته (٦٢،٠٤%) من اجمالي القروض الموقعة خلال العام ٢٠٠٩ ، يليها القروض الموقعة لغاية المشاريع الانتاجية والتي بلغت حوالي (٢،٨٠٢) مليون دينار وبنسبة (١٨،٥٧%) من اجمالي القروض الموقعة وبزياده مقدارها (٢،٦٥٢) مليون دينار خلال عام ٢٠٠٩ كما هو مبين في الجدول التالي :

### جدول رقم (6)

القروض الموقعة اتفاقياتها خلال الاعوام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩

بالالف دينار

٢٠٠٩			٢٠٠٨			البيان
%	قيمة	عدد	%	قيمة	عدد	
٦٢،٠٤	٩،٣٦١	٤٤	٤٠	٦،٠٤٢	٢٠	شوارع
2,85	٠،٤٣٠	٤	٥،٨	٠،٨٨٩	٦	استملاكات*
2,89	٠،٤٣٦	٧	٢٠،٥	٣،١٠٨	٨	آليات ومعدات
٢،٢١	0,٣٣٤	٣	٣	٠،٤٨٠	٥	مباني عامة
١٨،٥٧	٢،٨٠٢	٩	١	٠،١٥٠	١	مشايخ إنتاجية
٧،٥٢	١،١٣٤	٤	١٠،٢	١،٥٥٣	٦	تسديد التزامات
٢،٩٢	٠،٥٩٢	١	١٩،٥	٢،٩٦١	٩	توحيد قروض
١٠٠	١٥،٠٨٩	٧٢	١٠٠	١٥،١٨٣	٥٥	المجموع

\* تشمل الاستملاكات واستملاكات الخدمات العامة

## السحوبات من القروض

بلغ عدد السحوبات من القروض خلال عام ٢٠٠٩ (234) طلب سحب بقيمة (13880) مليون دينار مقارنة مع (٢٥٧) طلب سحب وبقيمة اجمالية بلغت حوالي (١٠،٩٤٤) مليون دينار خلال عام ٢٠٠٨ ، حيث يبين الجدول رقم (٧) ان محافظة الزرقاء كان لها اعلى نسبة من السحوبات اذ بلغت حوالي (٢،٦٧٤) مليون دينار وبنسبة (26%) من اجمالي السحوبات لهذا العام ، يليها محافظة اربد بمبلغ (٢،٤٤٢) مليون دينار وبنسبة (18%) من الاجمالي كما هو مبين فيما يلي:-

### جدول رقم (٧)

#### السحوبات من القروض موزعة حسب المحافظات

بالألف دينار

٢٠٠٩			٢٠٠٨			البيان
%	قيمة	عدد	%	قيمة	عدد	
1	٠،١٨٠	٣	١	٠،١٠٣	١	العاصمة
18	2,442	٢٩	٣٠	٢،٢٩٦	٢٢	اربد
3	0,358	١1	٧	٠،٧٧٦	٣	الكرك
3	0,421	٨	٦	٠،٦٢٩	١٠	البلقاء
4	٠،٥٣١	٩	١٤	١،٥٢٠	٢١	معان
26	٢،٦٧٤	٢١	٤	٠،٣٩٦	٥	الزرقاء
15	٢،١٢٢	٢٢	٦	0,٦٤٧	٦	المفرق
3	٠،٣٨٧	٤	٠	٠	٠	الطفيلة
2	0,316	٧	٠	٠	٠	مأدبا
16	٢،١٦١	25	٨	0,٨٨٨	١١	جرش
9	1,273	٩٤	٢٥	٢،٦٨٩	١٧٨	عجلون
0	0,0١٥	١	٠	٠	٠	العقبة
١٠٠	13,880	٢٣٤	١٠٠	١٠،٩٤٤	٢٥٧	المجموع

هذا ولدى توزيع المبالغ المسحوبة حسب المشاريع يبين الجدول رقم (٨) إلى ان السحوبات لغاية الشوارع قد احتل المرتبة الأولى ، حيث بلغت قيمة السحوبات (٨،٠٨١) مليون دينار مشكلة ما نسبته (58%) من إجمالي السحوبات يليها السحوبات لغاية اليات ومعدات بقيمة (١،٩٢١) مليون دينار ونسبة (14%) من الإجمالي كما هو مبين في الجدول التالي :-

## جدول رقم (٨)

### السحوبات من القروض موزعة حسب نوع المشروع

بالالف دينار

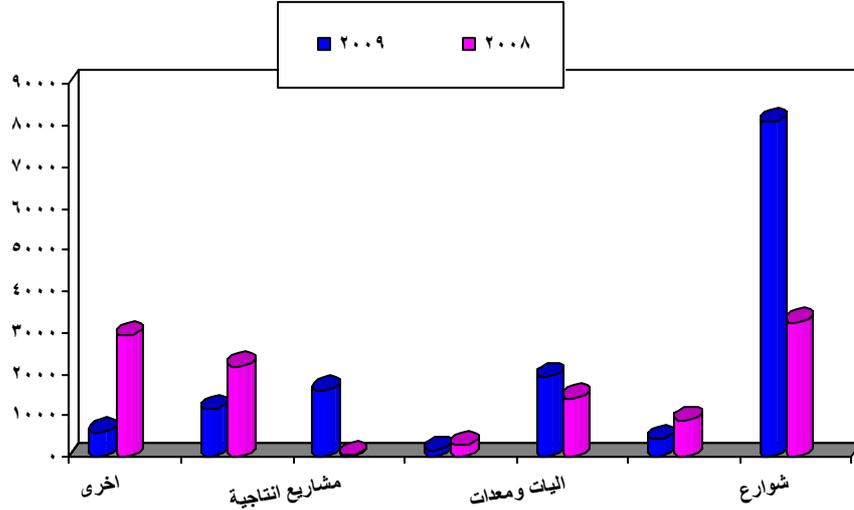
٢٠٠٩			٢٠٠٨			نوع المشروع
نسبة	قيمة	عدد	نسبة	قيمة	عدد	
58%	٨،٠٨١	٩٦	٢٩,٦%	٣،٢٤٨	٤٧	شوارع
3%	٠،٤١٧	٧٥	٨%	0,٨٦٦	٦	استملاكات*
14%	١،٩٢١	١٧	١٣%	١،٤٢٢	١٦	اليات ومعدات
1%	0,١٣٨	٧	٢,٥%	٠،٢٧٧	٧	مباني عامة
12%	١،٥٩٧	٢٣	٠,٣%	0,0٣١	٢	مشاريع انتاجية
8%	١،١٣٤	٨	٢٠%	٢،١٨١	١٦٩	تسديد التزامات
4%	0,٥٩٢	٨	٢٦,٦%	٢،٩١٩	١٠	توحيد قروض
100%	١٣،٨٨٠	٢٣٤	١٠٠%	١٠،٩٤٤	٢٥٧	المجموع

\* تشمل الاستملاكات واستملاكات الخدمات العامة

ويشير الشكل رقم (٥) الى توزيع السحوبات حسب المشاريع

## الشكل رقم (5) السحوبات من القروض

موزعة حسب المشاريع



## مساعدة الهيئات المحلية

واصل البنك خلال عام ٢٠٠٩ جهوده وسياسته الرامية الى تلبية احتياجات الهيئات المحلية ومساعدتها لتجاوز ازماتها ومشاكلها المالية وخاصة تلك المتعلقة بشح السيولة لديها وجعلها قادرة على الوفاء بالتزاماتها وزيادة التوجه نحو تمويل المشاريع الانتاجية لجعل هذه البلديات اكثر اعتمادا على ذاتها ، حيث عمل البنك على منح بعض البلديات قروض بدون فائدة من حساب معونة الهيئات المحلية بلغ عددها (١٨) قرضا بقيمة ( 540 ) ألف دينار خلال عام ٢٠٠٩ كما هو مبين في الجدول رقم (9) .

## جدول رقم (9) : مساعدة الهيئات المحلية

بالاف الدينار

السحوبات من القروض	القروض الموقعة انفاقياتها	القروض الموافق عليها	عدد القروض الموافق عليها	البيان
٧٠٨	٦٣٠	٥٤٠	١٨	معونة
٠	٠	٠	٠	مساعدة
٠	٠	٠	٠	قروض الهيئات التي تعاني من عجز دائم
٠	٠	٠	٠	دعم الرواتب
٧٠٨	٦٣٠	٥٤٠	١٨	المجموع

## عمليات الاشراف والمتابعة

يقوم البنك بعمليات الاشراف والمتابعة لجميع مشاريع الهيئات المحلية التي وافق البنك على تمويلها . وقد قام البنك خلال العام ٢٠٠٩ بحوالي (١١٨) زياره ميدانية حيث شملت هذه الزيارات عمليات الاشراف والمتابعة والاستلام للمشاريع ، وكذلك المشاركة في لجان العطاءات والدراسات للتأكد من ان تنفيذ هذه المشاريع يتم حسب المواصفات المطلوبة والتأكد من سلامة ادارة المشاريع الانتاجية بعد انتهائها ومدى مطابقتها ايراداتها مع دراسة الجدوى الاقتصادية المعدة لها .

## العمليات المصرفية

تشير الارقام الواردة في الجدول رقم (10) الى ان ارصدة ودائع الهيئات المحلية في نهاية عام ٢٠٠٩ قد انخفضت لدى البنك حيث بلغت في نهاية العام ما مجموعه (٢٣،٢٩١) مليون دينار مقارنة مع (٢٣،٦٢٢) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٨ أي بانخفاض بلغت نسبته (١،٤%) ، وفيما يلي ارصدة ودائع الهيئات المحلية موزعة حسب نوع الوديعة والجهة المودعة :

### جدول (10)

ارصدة ودائع الهيئات المحلية حسب الجهة المودعة ونوع الوديعة

الالف دينار

الارصدة كما هي في		البيان
٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١	
٢٣،١٧٩	٢٣،٥١٠	الودائع الجارية
١٣،٢٤٤	١٨،٩٤٥	مجالس بلدية
0,0٩٣	0,0٩٣	مجالس الخدمات المشتركة
٩،٨٤٢	٤،٤٧٢	اخرى*
0,١١٢	0,١١٢	الودائع الاجلة
0,0٨٥	0,0٨٥	مجالس بلدية
0,0٢٧	0,0٢٧	اخرى**
٢٣،٢٩١	٢٣،٦٢٢	مجموع الودائع

\* تشمل ودائع بلديات الضفة الغربية، ودائع مؤسسات عامه محليه و ديون بلديات \_ جاري مدين ٢٠٠٨، ٢٠٠٩

\*\* تشمل مجالس الخدمات المشتركة + شركات التأمين.

## توزيع أرصدة الودائع للمجالس البلدية حسب المحافظات

يشير الجدول رقم (١١) الى توزيع ارصدة الودائع للمجالس البلدية حسب المحافظات ، حيث يبين الجدول بان هناك انخفاض في ارصدة الودائع الجارية للبلديات خلال عام ٢٠٠٩ بنسبة ٣٠,١% مقارنة بالعام ٢٠٠٨ ويرجع السبب الى انخفاض اسعار المحروقات عالميا مما انعكس على قيمة المبالغ المحولة للبلديات ، كما يظهر الجدول بان المجالس البلدية التابعة لمحافظة البلقاء كان لها اعلى رصيد ، حيث بلغ رصيدها خلال العام الحالي ما مجموعه (٢,٨٥٢) مليون دينار وتشكل ما نسبته (٢٩%) من اجمالي ارصدة وداائع المجالس البلدية في محافظات المملكة ، يليها محافظة الزرقاء حيث بلغ رصيدها (٢,٣٦٦) مليون دينار وبنسبة (١٨%) من الاجمالي ، ثم تراوحت باقي النسب ما بين (٢,٢٨٧) مليون دينار وبنسبة (١٧%) لمحافظة المفرق و(٨٦) الف دينار وبنسبة بلغت (٠,٥%) لمحافظة العاصمة وجرش كما هو مبين في الجدول التالي.

### جدول رقم(11)

#### ارصدة وداائع المجالس البلدية موزعة حسب المحافظات

الف دينار

٢٠٠٩		٢٠٠٨		المحافظة
النسبة	القيمة	النسبة	القيمة	
٠,٥%	0,0٨٦	٢,٦	٠,٤٧٧	العاصمة
١٤	١,٨٥٦	١٥,٥	٢,٩٤٨	اربد
١٠	١,٢٦٥	٨,٣	١,٥٦٤	الكرك
٢٩	٢,٨٥٢	٢٢,٥	٤,٢٥٢	البلقاء
٣	0,٣٩٨	٤,٧	0,٨٩٤	معان
١٨	٢,٣٦٦	١٢,٧	٢,٤٠٩	الزرقاء
١٧	٢,٢٨٧	١٩,٨	٢,٧٤٦	المفرق
١	٠,١٢٣	٢,٥	٠,٤٦٨	الطفيلة
٣	0,٤١٦	٢,٧	٠,٥١٩	مادبا
٠,٥	0,0٨٣	٢,٢	0,٦١٧	جرش
١	٠,١٥١	٢,٤	٠,٤٦٢	عجلون
٣	0,٣٦٠	٢,١	٠,٥٨٨	العقبة
١٠٠	١٢,٢٤٤	١٠٠	١٨,٩٤٥	المجموع

## السحوبات من الودائع

بالنظر الى الجدول رقم (12) يتضح بان السحوبات من الودائع ان هناك ارتفاعا في قيمة السحوبات من الودائع للهيئات المحلية وبنسبة (حيث بلغت في نهاية عام ٢٠٠٩ ما مجموعه (210,286) مليون دينار مقارنة مع (149,450) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ .

### جدول رقم (12)

توزيع السحوبات من الودائع حسب الجهة المودعة

بالالف دينار

٢٠٠٩	٢٠٠٨	البيان
144,587	١٠٠,٦٢٦	مجالس بلدية
7,963	7,523	مجالس خدمات مشتركة
57,737	٤١,٣٠١	اخرى *
210,286	149,450	المجموع

\* تشمل ودائع الضفة الغربية ومؤسسات عامة محلية ديون البلديات و جاري مدين

## الضرائب والرسوم المحصلة لصالح الهيئات المحلية

تقوم الحكومة بتحصيل الضرائب والرسوم والمسقفات و يتم تحويلها الى البنك عن طريق وزارة المالية لتسجل كوديعة للهيئات المحلية ، حيث تعتبر هذه الودائع وبموجب القانون ضمانات لاية قروض تحصل عليها الهيئات المحلية من البنك ، ويشير الجدول رقم (13) الى اجمالي التحصيلات من الرسوم والضرائب لعام ٢٠٠٩ ، حيث بلغت (٨٦,٨٤٠) مليون دينار مقارنة مع (١٠٤,٤٣٠) مليون دينار في عام ٢٠٠٨ بانخفاض مقداره (١٦,٨٤) %). ويبين الجدول التالي المبالغ المحصلة لصالح البلديات من الضرائب والرسوم :

## جدول رقم (13)

الضرائب والرسوم المحصلة لصالح الهيئات المحلية للأعوام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩

بالالف دينار

٢٠٠٩		٢٠٠٨		البيان
%	القيمة	%	القيمة	
٧٦,٧	٦٧,٠٠٠	٧٩,٩	٨٣,٢٢٦	عوائد المشتقات النفطية
٢٢,٢٧	١٩,٨١٧	٢٠	٢١,١٥٧	رخص تسجيل المركبات / رسوم رخص السير
٠,٠٣	٠,٠٢٣	0,01	٠,٠٤٧	غرامات ومخالفات النقل على الطرق
١٠٠	٨٦,٨٤٠	١٠٠	١٠٤,٤٣٠	المجموع

## توزيع التحصيلات الفعلية للضرائب والرسوم

يشير الجدول رقم (١٤) الى ان توزيع الضرائب والرسوم المحصلة قد تم بنسب متفاوتة بين الجهات المستحقة ، حيث كان لمخصصات المجالس البلدية النصيب الاكبر من هذه المبالغ الموزعة من هذه التحصيلات ، حيث بلغت خلال عام ٢٠٠٩ ما مجموعه (٦٠,٤٧٢,٣٢٣) دينار وتشكل ما نسبته ( ٧٠%) من اجمالي المبالغ الموزعة حيث بلغ اجمالي المبالغ الموزعة لعام ٢٠٠٩ ما مجموعه (٨٦,٨٤٠,٢٥٠) دينار كما هو مبين في الجدول التالي:-

## جدول رقم (١٤)

توزيع تحصيلات الضرائب والرسوم بين الجهات المستفيدة

بالدينار

٢٠٠٩		البيان
%	القيمة	
16	١٤,٢٢٨,٩٧١	امانة عمان
٧٠	٦٠,٤٧٢,٣٢٣	المجالس البلدية
٨	٦,٨٦٤,٠٩٦	مجالس الخدمات المشتركة
٢	١,٨٦٨,٧٤٠	الحساب الموحد

٢٠٠٩		البيان
%	القيمة	
0,2	١٦٢,٤٩٧	حساب معونة الهيئات المحلية
0,5	٤٠٦,٢٠٣	دعم مشاريع الاتحاد الاوروبي
٢	١,٩٤٩,٨٦٦	مشاريع تنمية
١	٨٨٧,٥٥٤	اخرى *
١٠٠	٨٦,٨٤٠,٢٥٠	المجموع

\* تشمل سلطتي اقليم البترا، العقبة، و الامن العام

ويلاحظ هذا العام تنوع في توزيع تحصيلات الضرائب والرسوم حيث تم توزيع مبلغ (٤٠٦,٢٠٣) دينار لدعم مشاريع مشروع ( الاتحاد الاوروبي ) كما تم دعم (مشاريع تنمية) للبلديات بمقدار ( ١,٩٤٩,٨٦٦ ) دينار خلال عام ٢٠٠٩.

## كوادر البنك

يوضح الجدول رقم (١٥) اعداد موظفي البنك وتوزيعهم على مختلف دوائر البنك في نهاية عام ٢٠٠٩ ، حيث بلغ عدد موظفي البنك بما فيهم موظفي الفروع (٣٨٩) موظف موزعين كما هو مبين في الجدول التالي :-

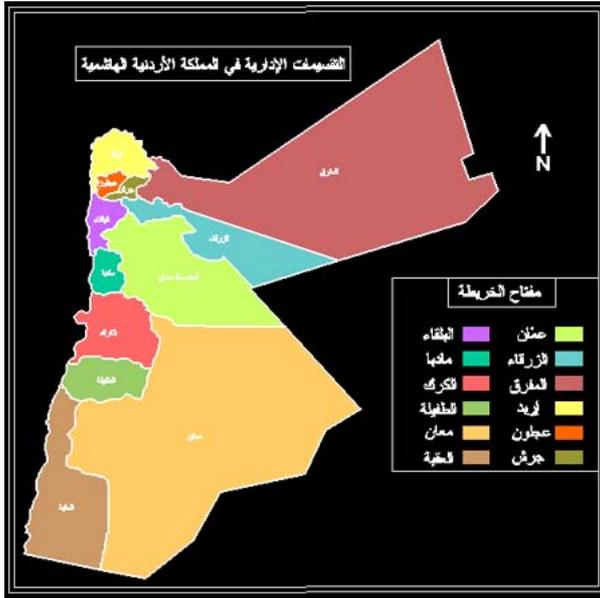
### جدول رقم (١٥)

عدد موظفي البنك موزعين حسب الدوائر المختلفة

اسم الدائرة	ذكر	انثى	المجموع
الادارة العليا	٦	١	٧
مكتب المدير العام	١	٣	٤
مكتب العلاقات العامة	٣	٢	٥
دائرة شؤون الموظفين	٩	٩	١٨
الدائرة المالية	٠	١٢	١٢
دائرة التمويل	٧	٦	١٣
دائرة التدقيق الداخلي	٢	٣	٥
دائرة التطوير والتدريب	٣	٢	٥
دائرة الخدمات	45	٥	٥٠
دائرة الحاسوب	٣	٦	٩
الدائرة القانونية	١	٢	٣
الدائرة المصرفية	٥	٢٢	٢٧
دائرة الرقابة	٥	٠	٥
دائرة التخطيط والتنمية	١١	١٠	٢١
دائرة الاستثمار	٤	٣	٧
مكتب امانة عمان الكبرى	٦	١	٧
فروع البنك	١٢٥	٦٦	١٩١
المجموع	٢٣٦	١٥٣	٣٨٩

بلغ عدد التعيينات خلال عام ٢٠٠٩ (١٨) موظف مقابل (١٨) موظف استقالوا او تم احالتهم على التقاعد خلال العام .

## فروع البنك ومكاتبها



استمرت فروع ومكاتب البنك وعددها (١٣) موزعين على محافظات المملكة كما هو مبين في خارطة المملكة في تقديم خدماتها المالية والفنية والادارية للبلديات.

اهم انجازات وانشطة الفروع والمكاتب

### اولا : فرع الزرقاء

- ١- تم الاتفاق مع بلدية بيرين والهاشمية لاعادة تحويل جميع حساباتهم الى الفرع .
- ٢- متابعة انجاز مشروع السوق الشعبي الاول والثاني المشترك ما بين البلديه والبنك .

### ثانيا : فرع معان

حرص الفرع على مد جسور التعاون مع المجتمع المحلي والمؤسسات الرسمية في محافظة معان وما للفرع من خلال دوره الايجابي في خدمة الهيئات المحلية وسعيه الدؤوب لتقديم كافة الخدمات المصرفية الشاملة وتطوير عمله للخروج بأبهى صورة مشرقة حيث ان اهم الانشطة هي :

- ١- انشاء مظله وموقف لسيارات الفرع والمراجعين عدد (٥) وزراعة الاشجار طلاء الكنדרين الخارجي امام مدخل الفرع وبتكلفه اجماليه مقدارها (٥٥٠) ديناروذلك بالتعاون مع مؤسسة سكة الحديد العقبة ودعم مساهمة البلديات .



- ٢- تم تأسيس فريق (كرة القدم) باسم بنك تنمية المدن والقرى وقام الفريق بالمشاركة في جميع البطولات على مستوى المحافظه وتم تسليم كأس بطولة المرحوم سليمان عرار الكروية .

٣- تم تزفيت الساحة الخارجية للبنك بالكامل على نفقة السادة شركة الجزيرة العربية للمقاولات .

٤- حصل الفرع على جائزة الفرع المتميز .



### ثالثا : فرع عجلون

١- يقوم الفرع بعمليات الاشراف والمتابعة على جميع مشاريع الهيئات المحلية في المحافظة التي تمول من قبل البنك الدولي والجهات الاخرى كالاتي :-

أ- دراسة طلبات قروض فتح وتعبيد شوارع عدد (٤) بقيمة (٩١٩,٧٧٢) دينار

ب- دراسة طلبات قروض خلطة اسفلتية ساخنة عدد(٦) بقيمة (٢,٩٧٠,٠٠٠) دينار

ت- دراسة طلبات قروض قضايا استملاكات عدد (٣) بقيمة (٦٥٠,٠٠٠) دينار .

ث- دراسة طلبات قروض تسديد التزامات عدد (٧) بقيمة (٤٢٢,٠٦٣) دينار .

ج- دراسة طلبات قروض انشاء عدد (٢) بقيمة (٢٦٠,٠٠٠) دينار .

٢- دراسة ومتابعة المشاريع في محافظتي جرش وعجلون والاشراف عليها ضمن مشروع التنمية الاقليمية والمحلية .



٣- الاشراف على مبنى البنك / فرع عجلون والمنفذ من قبل القطاع الخاص واستلام المبنى

### رابعا : فرع الطفيلة

الاشراف على مركز التدريب التابع للفرع وارسال تقارير حول مدى جاهزية هذا المركز.

فيما واصلت باقي فروع البنك تقديم خدماتها للبلديات كل ضمن منطقتة.

## دائرة التدريب

تم ايفاد (٧) موظفين من موظفي البنك الى دورات خارجية و(٧٦) موظف وموظفة الى دورات داخلية شملت مواضيع (فنية ومالية وبيئية والتدقيق) وكما هو مبين في الجدول رقم (١٦) .

### جدول رقم (١٦)

البرامج التدريبية التي شارك بها موظفي البنك خلال عام ٢٠٠٩

مكان الانعقاد	عدد البرامج	عدد المشاركين
داخل المملكة	٢٥	٧٦
خارج المملكة	٦	٧
المجموع	٤١	٨٣

## دائرة الحاسوب

استمرت دائرة الحاسوب في عمليات التحديث والتطوير والاشراف اليومي على الأعمال المختلفة ومنها:

١. الاشراف على النظام البنكي المحوسب (BIMIS) ومتابعته وتعديله و تطويره باستمرار تماشيا مع المتطلبات الجديدة حسب حاجة العمل، ومنح صلاحيات العمل على النظام للمستخدمين حسب الاصول.
٢. الاشراف على نظام ساعة الدوام (TIME) والتعديل عليه حسب حاجة العمل.
٣. متابعة تطوير الموقع الإلكتروني للبنك .
٤. متابعة طرح العطاءات الخاصة بالحاسوب والاشترك في دراسة العروض ومتابعة التنفيذ.
٥. المشاركة في معيار المعرفة ضمن جائزة الملك عبدالله للتميز .
٦. القيام بمهام وحدة الحكومة الالكترونية ومتابعة كل ما يطلب بهذا الخصوص بالتنسيق مع وزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات ويتم حضور ورشات العمل المتعلقة بالخصوص.
٧. تنفيذ عدد من البرامج الرئيسية الحساسة والهامة ومنها:

- تحصيلات الاقساط والفوائد على القروض.
  - توزيع الضرائب والرسوم على حسابات البلديات والحسابات الاخرى.
  - تثبيت الاستهلاك النصف سنوي والسنوي .
  - توزيع الارباح على حسابات ودائع البلديات حسب قرار مجلس الادارة.
  - الاغلاق السنوي للحسابات وتدوير الارباح في نهاية لعام .
٨. متابعة التطور التكنولوجي.
٩. الاشتراك في دراسة عطاءات الممولة من مصادر خارجية والبنك الدولي والداخلية .
١٠. تحديث انظمة التشغيل على جميع اجهزة الحاسوب في المركز والفروع من- Windows2000 الى Windows xp
١١. الاشراف على نقل الشبكة واجهزة الحاسوب لفرعي مادبا وعجلون بعد تغيير المبنى في الفرعين.
١٢. متابعة تنفيذ عطاء البنك الخاص لاجهزة الحاسوب والاجهزة الرئيسية ٢٠٠٩ وذلك كمايلي :-
- زيادة عدد نقاط الشبكة في المركز والفروع
  - تركيب وتشغيل الاجهزة الجديدة عدد (٤٠) في المركز والفروع
  - تركيب وتشغيل طابعات جديدة عدد (٥)
  - اضافة وتركيب اجهزة رئيسية جديدة server عدد ٣ لتطوير العمل في المركز
١٣. متابعة تحديث شبكة الانترنت وزيادة عدد المستخدمين .
- ١٤ . اعداد دليل العمل على الانظمة المحوسبة.

## دائرة الاستثمار

عملت دائرة الاستثمار منذ تشكيلها بتاريخ ٢٠٠٩/٧/٨ بعمل خطة استراتيجية بالتعاون مع كل الاطراف ذات العلاقة بالاستثمار وانبثق عن هذه الخطة الاستراتيجية خطط تنفيذية لقسمي الاستثمار و قسم المعلومات و الموازنات في دائرة الاستثمار .

و قامت الدائرة في عام ٢٠٠٩ بعمل ثلاثين زيارة ميدانية لمختلف البلديات حيث شملت هذه الزيارات:

- (٢٧) زيارة لغرض عمل دراسات الجدوى.
- (٢) زيارات لغرض متابعة المشاريع.



وكانت الزيارات الميدانية تهدف الى دراسة الجدوى للمشاريع المقترحة اضافة الى نشر الوعي لدى البلديات فيما يتعلق بالاستثمار و عمل دائرة الاستثمار في بنك تنمية المدن والقرى.

اضافة الى توضيح اهداف دائرة الاستثمار وحث البلديات على التفكير جيداً في اقامة المشاريع الاستثمارية مع البنك .



كما كان من صلب عمل الدائرة ان تركز على قاعدة معلومات و بيانات خاصة بالاستثمار تخدم عمل الدائرة و تساعد على اتخاذ القرار المناسب وتقديم بيانات كاملة عن وضع البلدية المالي.

كما تم اعداد آلية لتحديث قاعدة البيانات و موازنات البلديات لرفد القرار الاستثماري للبنك بالمعلومات لتحديد الفرص الاستثمارية والميزة التنافسية لكل منها.

تم من خلال باكورة العمل الإستثماري الإتفاق على تمويل عدد من المشاريع بالشراكة مع البلديات، كالتالي:

المشروع	البلدية	القيمة المقدرة
أربعة مجمعات تجارية على شارع ياجوز الزرقاء الرئيسي	الرصيفة	٦٠٠ ألف دينار
سوق خضار مركزي	الشونة الوسطى	٥٠٠ ألف دينار
مصنع حاويات	جرش الكبرى	٢٠٠ ألف دينار
منتجع سياحي	خالد بن الوليد	١٠٠٠ ألف دينار
مجمع تجاري	معان	٢٧٥ ألف دينار
المجموع		٢٥٧٥ ألف دينار

## دائرة التخطيط والتنمية

واصلت دائرة التخطيط والتنمية أعمالها في ادارة المنح المقدمة للبلديات من الجهات المانحة الخارجية وفيما يلي عرض لاهم انجازات الدائرة :-

### ١- مشروع مكافحة الفقر من خلال تنمية البلديات (PAMD)

متابعة تنفيذ المشاريع الممولة من المشروع ماليا حيث تم صرف مبلغ (484701.220) دينار من المنحة لتنفيذ المشاريع الثلاثة للبلديات الثلاثة وتبقى مبلغ (515298.780) دينار لم يصرف بعد .

### ٢- مشروع مكافحة الفقر من خلال التنمية المحلية للبلديات المدعوم من قبل الاتحاد الاوروبي (PALD) .

تم متابعة تنفيذ المشاريع الممولة من الاتحاد الاوروبي والبالغ عددها (١٧) مشروع فنيا وماليا للبلديات المستفيدة من المشروع حيث تم صرف مبلغ (4126236.148) دينار من قيمة المنحة والبالغ نسبته من اجمالي المنحة ٨٣% حيث بلغت اجمالي قيمة المنحة ٤,٩٨٦,٠٠٠ دينار وتبقى مبلغ (859763.852) دينار لم يتم صرفه حتى تاريخه لعدم استكمال تنفيذ هذه المشاريع علما انه تم صرف كامل المنحة لتسع بلديات وهناك تسع بلديات لم يتم تنفيذ مشاريعها بعد.

### ٣- مشروع التنمية المحلية والاقليمية الممول من البنك الدولي والوكالة الفرنسية للانداء (RLDP)

خلال عام ٢٠٠٩ عكف البنك على تنفيذ المكونات (B,C) والخاص بتنفيذ اعمال البنية التحتية على اساس حسن الاداء في البلديات حيث تم توقيع اتفاقيات العمل على

اساس حسن الاداء ما بين وزارة الشؤون البلدية وبنك تنمية المدن والقرى والبلديات  
٧٢ المستفيدة من المشروع والمكون C بناء قدرات مؤسسية .

## انجازات مكون B من مشروع RLDP

**اولا :** تم متابعة تنفيذ (٦٢) مشروع ضمن هذا المكون وكانت اهم الانجازات بما يلي :

١- تم تنفيذ (٣٤) عطاء مشروع خدمي ممول من البنك الدولي والوكالة الفرنسية خلال عام ٢٠٠٩ والجدول رقم (١٧) يبين اسماء البلديات المستفيدة بها ونسبة الانجاز من تلك المشاريع .

### جدول رقم (١٧)

جدول المشاريع الخدمية الممولة من البنك الدولي والوكالة الفرنسية للناماء ونسب الانجاز

الرقم	اسم البلدية	نوع المشروع	جهة التمويل	قيمة الاحالة (دينار)	تاريخ امر المباشرة	مدة المشروع (يوم)	تاريخ استلام المشروع	نسبة الانجاز	ملاحظات
1	ماديا الكبرى	تصريف مياه امطار	AFD	543060	1-Nov-2008	240		97%	
2	الزرقاء الكبرى	تصريف مياه امطار	WB	179350	15-Mar-2009	90	22-Jul-2009	100%	
3	الزرقاء الكبرى	ارصفة	WB	191793	22-Mar-2009	90	14-Jul-2009	100%	
4	الزرقاء الكبرى/ وفر	ارصفة	WB	270040	19-Jul-2009	90		90%	قيد العمل
5	الرصيفة	خلطة اسفلتية	AFD	286780	28-Aug-2008	70	18-Mar-2009	100%	
6	الرصيفة	ارصفة	AFD	161652	22-Feb-2009	90	15-Mar-2009	100%	
7	الخالدية	خلطة اسفلتية	WB	180000	16-Sep-2008	45	12-Mar-2009	100%	
8	جرش الكبرى	خلطة اسفلتية	AFD	257200	1-Dec-2008	70	29-Jan-2009	100%	
9	جرش الكبرى	خلطة اسفلتية	AFD	78850	1-Jul-2009	30	1-Sep-2009	100%	
10	الشففا	فتح و تعيد	WB	83988	23-Feb-2009	120	12-Jul-2009	100%	
11	العيون	فتح و تعيد	WB	229772	21-Feb-2009	180	29-Sep-2009	100%	
12	الطفيلة	خلطة اسفلتية	AFD	306000	12-Oct-2008	50	25-Feb-2009	100%	
13	الاشعري	فتح و تعيد	WB	18500	15-Feb-2009	45	13-Apr-2009	100%	
14	عين الباشا	فتح و تعيد	AFD	64700	1-Dec-2008	130	18-Jun-2009	100%	
15	عين الباشا	فتح و تعيد	AFD	64700	22-Nov-2009	100		50%	قيد العمل
16	عين الباشا	ارصفة و اطراف	AFD	55000	15-Mar-2009	80	30-Sep-2009	100%	
17	الفحيص	ارصفة و اطراف	WB	111000	20-Jan-2009	100	16-Sep-2009	100%	
18	سوية	ارصفة و اطراف	WB	18800	25-Jan-2009	45	10-Mar-2009	100%	
19	العارضة	فتح و تعيد	WB	35650	15-Mar-2009	90	18-Sep-2009	100%	
20	السلط الكبرى	فتح و تعيد	WB	244900	18-Jan-2009	150	10-Sep-2009	100%	
21	اريد الكبرى	تصريف مياه امطار	AFD	800000	15-Dec-2008	130		98%	قيد العمل
22	اريد الكبرى	خلطة اسفلتية	AFD	521700	3-Feb-2009	60	11-Oct-2009	100%	
23	اريد الكبرى	ارصفة و اطراف	AFD	473500	15-Sep-2008	200		80%	قيد العمل
24	سهل حوران	فتح و تعيد	AFD	152489	8-Feb-2009	210	21-Jun-2009	100%	
25	غرب اربد	فتح و تعيد	AFD	209517	29-Mar-2009	210		95%	قيد العمل
26	خالد بن الوليد	فتح و تعيد	WB	101728	15-Mar-2009	120	29-Jun-2009	100%	
27	السرو	ارصفة و اطراف	WB	50400	22-Jun-2009	75	25-Aug-2009	100%	
28	برقش	فتح و تعيد	AFD	192975	20-Apr-2009	180		75%	قيد العمل
29	السرحدان	خلطة اسفلتية	WB	41812	13-Sep-2008	30		100%	
30	رحاب الجديدة	فتح و تعيد	WB	81988	14-Dec-2008	120	19-Feb-2009	100%	
31	رحاب الجديدة	فتح و تعيد	WB	26350	1-Sep-2009	40	29-Sep-2009	100%	
32	المفرق الكبرى	فتح و تعيد	AFD	448495	10-Jan-2009	180	25-Aug-2009	100%	
33	المفرق الكبرى	فتح و تعيد	AFD	217250		150	15-Nov-2009	35%	قيد العمل
34	الترك الجديدة	خلطة اسفلتية	AFD	316500	19-Apr-2009	90	22-Nov-2009	100%	

٢- تم تنفيذ (١٩) مشروع انتاجي ممول من البنك الدولي والوكالة الفرنسية والجدول رقم (١٨) يبين اسماء البلديات المستفيدة من المشروع ونوع المشروع ونسب الانجاز .

### جدول رقم (١٨)

جدول المشاريع الانتاجية الممولة من البنك الدولي والوكالة الفرنسية للانماء ونسب الانجاز

الرقم	اسم البلدية	نوع المشروع	جهة التمويل	قيمة الاحالة (دينار)	تاريخ امر المباشرة	مدة المشروع (يوم)	تاريخ استلام المشروع	نسبة الانجاز	ملاحظات
1	لب و مليح	مخازن تجارية	WB	266138	17-May-2009	270		65%	قيد العمل
2	الزرقاء الكبرى	مخازن الفجاء	WB	341006	22-Jun-2009	150		39%	قيد العمل
3	الضليل	مخازن تجارية	WB	117358	23-Nov-2008	180	3-Nov-2009	100%	
4	الرصيفة	مخازن تجارية	AFD	216923	22-Mar-2009	180	25-Dec-2009	100%	
5	النسيم	مخازن تجارية	WB	128948	15-Jun-2009	150		70%	قيد العمل
6	عجلون الكبرى	مكاتب تجارية	AFD	116735	15-Apr-2009	180		85%	قيد العمل
7	كفرنجة الجديدة	مكاتب تجارية	WB	115224	8-Feb-2009	180	11-Oct-2009	100%	
8	الجديد	مخازن تجارية	WB	142338	13-Apr-2009	150	22-Nov-2009	100%	
9	بصيرا	مخازن تجارية	WB	38668	22-Mar-2009	90	13-Oct-2009	100%	
10	الطبية الجديدة	مخازن تجارية	AFD	187099	1-Apr-2009	200		95%	قيد العمل
11	دير ابي سعيد	مخازن و مكاتب	AFD	167875	2-Jun-2009	240		40%	قيد العمل
12	حوشا الجديدة	مخازن تجارية	WB	86805	22-Feb-2009	150	18-Nov-2009	100%	
13	صحبا و الدفيانة	مخازن تجارية	WB	52646	1-Apr-2009	150		100%	قيد الاستلام
14	بلعما الجديدة	مخازن تجارية	WB	94000	10-May-2009	150		85%	قيد العمل
15	شبحان	مخازن تجارية	WB	125687	5-Apr-2009	150	15-Nov-2009	100%	
16	موتة و المزار	مخازن تجارية	AFD	126099	17-Feb-2009	145	19-Oct-2009	100%	
17	عبي	مجمع دوائر	WB	239697	16-May-2009	300		55%	قيد العمل
18	طلال الجديدة	مخازن تجارية	AFD		1-Sep-2009	180		50%	قيد العمل
19	عبدالله بن رواحة	مخازن تجارية	WB			150		40%	قيد العمل

٣- تم تنفيذ و انشاء (٩) حدائق ومكتبات ممول من المشروع والجدول رقم (١٩) يبين اسماء البلديات المستفيدة ونسب الانجاز في هذه المشاريع .

### جدول رقم (١٩)

جدول مشاريع انشاء الحدائق والمكتبات ونسب الانجاز الممول من البنك الدولي والوكالة الفرنسية للانماء

الرقم	اسم البلدية	نوع المشروع	جهة التمويل	قيمة الاحالة (دينار)	تاريخ امر المباشرة	مدة المشروع (يوم)	تاريخ استلام المشروع	نسبة الانجاز	ملاحظات
1	جبل بني حميدة	حديقة	WB	49334	30-May-2009	120	18-Oct-2009	100%	
2	الزرقاء الكبرى	حديقة رحمة	WB	195082	1-Feb-2009	180	28-Dec-2009	100%	
3	الزرقاء الكبرى	حديقة الفجاء	WB	326230	30-Jun-2009	210		70%	قيد العمل
4	الرصيفة	حديقة مروية	AFD	203987	17-May-2009	180		65%	قيد العمل
5	الشويك	حديقة	WB	112378	8-Mar-2009	120	15-Jul-2009	100%	
6	اربد الكبرى	حديقة حقل الزيل	AFD	210975	19-May-2009	180		80%	قيد العمل
7	الرمثا الجديدة	حديقة	AFD	24345	2-May-2009	300		60%	قيد العمل
8	منشية بني حسن	مكتبة اطفال	WB	70104	15-Mar-2009	150	11-Aug-2009	100%	
9	السرحة	مكتبة اطفال	WB	52098	9-Aug-2009	100		80%	

ثانيا : تم احاله عطاء شراء ضاغطات عدد ٢٢ ضاغطة بقيمة (١١٤١٨٠٠) دينار موزعين على (١٨) بلدية

**ثالثا :** تم احالة عطاء شراء وحدات انارة عدد( ١٦٠٥ ) وحدة بقيمة ( ١٠٣٩٤٠ ) دينار واستفاد من المشروع (٩) بلديات .

**رابعا :** تم احالة عطاء شراء حاويات عدد (١١٥٠) حاويه بقيمة (٥٣٤٠٠٠)دينار وستفاد من المشروع (١٦) بلدية .

## انجازات مكون ( C ) من مشروع RLDP

### خبراء مشروع التنمية الاقليمية والمحلية

#### خبير المنح المشترطة بحسن الأداء

تم تعيين الخبير في بنك تنمية المدن والقرى حيث باشر العمل في ٢٠٠٩/٤/١٦ وقد قام الخبير باعداد التقرير المبدئي وخطة العمل وتمت الموافقه عليه .

انجازاته

- ١- اعداد تقرير حول مؤشرات الاداء في المرحلة الاولى من المشروع .
- ٢- اعداد تقرير حول معايير الاختيار والمؤشرات للمرحلة الثانية من المشروع .
- ٣- اعداد دليل للبلديات حول عملية الاختيار للتأهيل في المرحلة الثانية من المشروع

#### خبير الإدارة البنكية

تم تعيين الخبير في بنك التنمية وقد باشر العمل في ٢٠٠٩/١٠/١٥ وقد قام الخبير باعداد التقرير المبدئي وخطة العمل ، حيث تم عرضه على اللجنة التوجيهية للمشروع واخذ الموافقة .

خبير التدقيق البيئي والاجتماعي للمشاريع

تم الانتهاء من اعداد التقرير الفني بشقيه المالي والفني وتم ارساله الى الجهات المانحة لاخذ عدم الممانعة والبدء بعملية التفاوض مع الشركة التي حازت على المركز الاول في التقييم .

#### خبير ادارة المعلومات المالية MFMIS

تم الانتهاء من اعداد التقرير الفني بشقيه المالي والفني وتم ارساله الى الجهات المانحة لاخذ عدم الممانعة والبدء بعملية التفاوض مع الشركة التي حازت على المركز الاول في التقييم .

#### خبير التطوير والتدريب

تم تعيين الخبير في بنك التنمية وقد باشر العمل في ٢٠٠٩/٥/٢٧ ، وقد قام الخبير باعداد التقرير المبدئي واخذ الموافقة من قبل اللجنة التوجيهية العليا للمشروع .

انجازاته :

اعداد تقرير حول تقييم تدريب البلديات في كل من البنك والوزارة ووضع توصيات لآليات التحسين والتطوير ، وقد تم مناقشة التقرير من قبل اللجنة الفنية وسيتم ارساله الى اللجنة التوجيهية العليا لاختذ الموافقة .

## مشروع التحول الاقتصادي والاجتماعي

خلال عام ٢٠٠٩ تم العمل على تنفيذ عطاء الجدران الخارجية والساحات لمبنى مسلخ بلدية السلط حيث احيل العطاء على مؤسسة سامي الحافي للمقاولات بتاريخ ٢٠٠٨/١٢/٢٢ وبقيمة (٩٤،٢٣١) الف دينار والعمل قيد التنفيذ

الاعمال الميكانيكية :-

تم طرح عطاء الاعمال الميكانيكية واحيل على شركة بابل للمقاولات بقيمة (١٦٠،٤٤٣) الف دينار والعمل جاري.

# بنك تنمية المدن و القرى

مؤسسة عامة أسست بموجب قانون خاص

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## البيانات المالية

## وتقرير المدقق المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

**بنك تنمية المدن و القرى**  
**مؤسسة عامة أسست بموجب قانون خاص**  
**عمان – المملكة الأردنية الهاشمية**

**فهرس**

الموضوع	صفحة	بيان
تقرير المدقق المستقل		
بيان المركز المالي كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٦	أ
بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٧	ب
بيان التغيرات في حقوق البنك للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٨	ج
بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٩	د
إيضاحات حول البيانات المالية	٤٠	-

# تقرير المدقق المستقل

١٠٠٢

السادة رئيس و أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

بنك تنمية المدن و القرى

مؤسسة عامه أسست بموجب قانون خاص

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## • مقدمة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لبنك تنمية المدن و القرى والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وكل من بيانات الدخل الشامل و التغييرات في حقوق الملكية و التدفقات النقدية للسنة المنتهية بالتاريخ المذكور، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

## • مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتشمل هذه المسؤولية التصميم و التطبيق و الاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد و عرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار و إتباع سياسات محاسبية مناسبة و القيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف القائمة.

## • مسؤولية المدقق

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير إن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط وأجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من تحريفات جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق ثبوتية للمبالغ و الافصاحات في البيانات المالية، تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير المدقق، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المدقق في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد و العرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في البنك. ويتضمن التدقيق كذلك تقييم

ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتمد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

#### • الرأي

برأينا أن البيانات المالية تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لبنك تنمية المدن و القرى كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩ و أدائه المالي و تدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

يحتفظ البنك بقيود و سجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية وأن البيانات المالية المدققة متفقه معها.

بدون التحفظ ووفق قانون ضريبة الدخل والمبيعات الجديد فقد تم الغاء المادة ٤٨أ من قانون البلديات والمتعلقة باقتطاع ما نسبته ٦% على المشتقات النفطية لمنفعة البلديات والاستعاضة عنها بتخصيص مبلغ من ضريبة الدخل والمبيعات مما قد يؤثر على الوضع المالي للبلديات وبالتالي على تحصيل ديون البنك على تلك البلديات.

من المراقبون المهنيون

جمال حموده وشركاه

جمال حموده

إجازة رقم ٤٧٨

عمان في ٢٧ كانون الثاني ٢٠١٠

## بنك تنمية المدن و القرى

مؤسسة عامة أسست بموجب قانون خاص

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

### بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

	ايضاحات	٢٠٠٩	٢٠٠٨
		دينار أردني	دينار أردني
نقد ونقد معادل	٣	٢٢,١٤٥,٢٩٦	٢٤,٠٩٩,٦٩٢
تسهيلات ائتمانية ممنوحة	٤	٩٠,٧١٥,٣٣١	٧٤,٧٧٦,٧١٨
فوائد مستحقة وغير مقبوضة	٥	١,٧٨٥,٢٧١	٢,٠١٦,٠٧١
موجودات اخرى	٦	١٣٣,٨٨٧	٦٧,٠٥٤
استثمارات مشتركة مع بلديات	٧	٤٩٦,٩٣٣	٤٨٩,٦٣٣
استثمار في اسهم متوفرة للبيع	٨	٣٤١,٢٥٠	٣٦٧,٥٠٠
ممتلكات وآلات ومعدات	٩	٨١٩,٩٩٧	٦٩٤,٠٣٦
<b>مجموع الموجودات</b>		<b>١١٦,٤٣٨,٠٦٥</b>	<b>١١٢,٥١٠,٧٠٤</b>
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>			
<b>المطلوبات</b>			
ودائع العملاء	١٠	٢٩,٠٢٨,٢٧٢	٢٩,١٦٠,٨٠٦
قروض	١١	٢٨٦,٦٦٠	٤٤٣,٣١٨
امانات هيئات محلية ومؤسسات عامة	١٢	١٤,٤٤٦,٢٨٨	١٣,١٣٧,٤٨٠
مطلوبات أخرى	١٣	٤٢٤,٦٠٢	٧٢٨,٩٧٩
<b>مجموع المطلوبات</b>		<b>٤٤,٢٨٥,٨٢٢</b>	<b>٤٣,٤٧٠,٥٨٣</b>
<b>حقوق الملكية</b>			
رأس المال المصرح به		٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المدفوع	١٤	٤٨,١٥٨,١٧١	٤٧,٣٤٠,٠٩١
احتياطي عام	١٥	٢٤,١٧٧,٨٢٢	٢١,٨٥٧,٥٣٠
التغير في القيمة العادلة لاستثمار في أسهم متوفرة للبيع	ج٨	(١٨٣,٧٥٠)	(١٥٧,٥٠٠)
<b>مجموع حقوق الملكية</b>		<b>٧٢,١٥٢,٢٤٣</b>	<b>٦٩,٠٤٠,١٢١</b>
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>		<b>١١٦,٤٣٨,٠٦٥</b>	<b>١١٢,٥١٠,٧٠٤</b>
<b>حسابات لها مقابل</b>	٢٠	<b>١٤,٧٨٥,٣٥٢</b>	<b>١٥,٧٢٥,٥٠٢</b>

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

**بنك تنمية المدن و القرى**  
**مؤسسة عامة أسست بموجب قانون خاص**  
**عمّان - المملكة الاردنية الهاشمية**

**بيان ب**

**بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩**

	ايضاحات	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الايادات		دينار أردني	دينار أردني
الفوائد الدائنة	١٦	٦,٧٨١,٦٦٤	٦,١٩٤,٩٤٢
يطرح: الفوائد المدينة	١٧	(٢٠٣,٢١٠)	(٢٤٨,٨٧٣)
صافي الفوائد		٦,٥٧٨,٤٥٤	٥,٩٤٦,٠٦٩
ايرادات اخرى		٩,٤٨٨	١١,٤٥٨
صافي الإيرادات الإنتاجية - مسلخ السلط		-	٤,١٨٦
ايراد استثمار متوفر للبيع		٢٦,٢٥٠	٣١,٥٠٠
اطفاء ايرادات مؤجله		٧٤,٤٦٤	٧٨,٣١٠
ايرادات سنوات سابقة	١٨	٦١,٠٧٣	٣١,١٧٤
صافي ايرادات مشروع التنمية المحلية لرفع قدرات البلديات (الاتحاد الأوروبي)		٢٦٩,٤٩٧	-
مخصص تدني تسهيلات قصيرة الأجل		(٢٣٢,١١٥)	-
مصاريف ادارية وعمومية	١٩	(٣,٦٤٨,٧٣٩)	(٣,١٠٠,٣٢٤)
مصاريف المشروع الوطني لتخضير البلديات		-	(٣٨,٧٠٠)
ربح السنة من العمليات المستمرة - بيان ج		<u>٢,١٣٨,٣٧٢</u>	<u>٢,٩٦٣,٦٧٢</u>
ربح (خسارة) شامل آخر استثمارات في أسهم متوفرة للبيع		(٢٦,٢٥٠)	(٢٨٣,٥٠٠)
مجموع ربح السنة الشامل - بيان ج		<u>٢,١١٢,١٢٢</u>	<u>٢,٦٨٠,١٧٢</u>
يقترح توزيع الأرباح كما يلي:			
احتياطي عام		٢,٣٢٠,٢٩٢	٢,٢٢٥,٨٣٧
أرباح مقترح توزيعها على الهيئات المحلية - بيان ج		٨١٨,٠٨٠	٧٣٧,٨٣٦
المجموع		<u>٢,١٣٨,٣٧٢</u>	<u>٢,٩٦٣,٦٧٢</u>

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

**بنك تنمية المدن و القرى**  
**مؤسسة عامة أسست بموجب قانون خاص**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**

بيان  
ج

**بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩**

	أرباح		التغير المتراكم في القيمة العادلة	الاحتياطي	رأس المال
	الإجمالي	السنة	للاستثمارات	العام	دينار أردني
	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٨ - بيان أ	٦٦,٣٥٩,٩٤٨	-	١٢٦,٠٠٠	١٩,٦٣١,٦٩٣	٤٦,٦٠٢,٢٥٥
ربح السنة الشامل- بيان ب	٢,٦٨٠,١٧٣	٢,٩٦٣,٦٧٣	(٢٨٣,٥٠٠)	-	-
المحول من فائض السنة	-	(٢,٢٢٥,٨٢٧)	-	٢,٢٢٥,٨٢٧	-
أرباح مقترح توزيعها على الهيئات المحلية	-	(٧٣٧,٨٣٦)	-	-	٧٣٧,٨٣٦
رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ - بيان أ	٦٩,٠٤٠,١٢١	-	(١٥٧,٥٠٠)	٢١,٨٥٧,٥٣٠	٤٧,٢٤٠,٠٩١
ربح السنه الشامل - بيان ب	٢,١١٢,١٢٢	٢,١٢٨,٣٧٢	(٢٦,٢٥٠)	-	-
المحول من فائض السنه	-	(٢,٣٢٠,٢٩٢)	-	٢,٣٢٠,٢٩٢	-
أرباح مقترح توزيعها على الهيئات المحلية	-	(٨١٨,٠٨٠)	-	-	٨١٨,٠٨٠
رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٧٢,١٥٢,٢٤٣	-	(١٨٣,٧٥٠)م	٢٤,١٧٧,٨٢٢	٤٨,١٥٨,١٧١

**بنك تنمية المدن و القرى**  
مؤسسة عامة أسست بموجب قانون خاص  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان  
د

**بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩**

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>	<b>دينار أردني</b>	<b>دينار أردني</b>
فوائد مقبوضة	٧,٠١٢,٣٦٤	٦,٣١٦,٠٠١
ايرادات استثمارات متوفرة للبيع	٣٦,٢٥٠	٢١,٥٠٠
اطفاء ايرادات مؤجلة	٧٤,٤٦٣	٧٨,٢١٠
ايرادات اخرى	٩,٤٨٨	٤٦,٨٧٨
ايرادات سنوات سابقة	٦١,٠٧٣	-
صافي ايراد مشروع التنمية المحلية لرفع قدرات البلديات	٣٦٩,٤٩٧	-
فوائد مدفوعة	(٢٠٣,٢١٠)	(٢٤٨,٨٧٣)
مصاريف ادارية وعمومية	(٣,٦٤٨,٧٣٩)	(٣,١٠٠,٣٢٤)
استهلاك الممتلكات و المعدات	١٦٣,٨٢٤	١٤٦,٦٨٩
المشروع الوطني لتخضير البلديات	-	(٣٨,٧٠٠)
<b>التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغير</b>	<b>٢,٧٦٥,٠١٠</b>	<b>٣,٢٣١,٤٨١</b>
<b>الزيادة (النقص) في الموجودات التشغيلية</b>		
التسهيلات الائتمانية الممنوحة	(١٦,١٧٠,٧٢٨)	(١٠,٠٤٤,١٤٤)
الموجودات الاخرى	(٦٦,٨٣٣)	(٣٢,٧٤٧)
	(١٦,٢٣٧,٥٦١)	(١٠,٠٧٦,٨٩١)
<b>الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية</b>		
ودائع العملاء	(١٣٢,٥٣٤)	(٢٩٠,٠٥٧)
أمانات هيئات محلية ومؤسسات عامه	١,٢٠٩,٥٠٠	٥,٢٨٩,٥٦٤
مطلوبات أخرى	(٢٠٥,٠٦٨)	(١٠٩,٦٢٣)
	٨٧١,٨٩٨	٤,٨٨٩,٨٨٤
<b>صافي التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية</b>	<b>(١١,٦٠٠,٦٥٣)</b>	<b>(١,٩٥٥,٥٢٦)</b>
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>		
استثمارات مشتركة مع بلديات	(٧,٢٠٠)	(٢٨٣,٩٢٨)
شراء (استبعاد) ممتلكات ومعدات	(٢٨٩,٧٨٤)	(٤٠,٧٧٠)
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>	<b>(٢٩٧,٠٨٤)</b>	<b>(٣٢٤,٦٩٨)</b>
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>		
احتياطي عام	-	-
تسديد مبالغ مقترضة	(٥٦,٦٥٩)	(٢٤٠,٢٨٢)
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة</b>	<b>(٥٦,٦٥٩)</b>	<b>(٢٤٠,٢٨٢)</b>

التمويلية  
صافي الزيادة (النقص) في النقد  
النقد و النقد المعادل في بداية السنة  
النقد و النقد المعادل في نهاية السنة

(١١,٩٥٤,٢٩٦)

٣٤,٠٩٩,٦٩٢

٢٢,١٤٥,٢٩٦

(٢,٥٢٠,٥٠٦)

٣٦,٦٢٠,١٩٨

٣٤,٠٩٩,٦٩٢

## بنك تنمية المدن و القرى مؤسسة عامة أسست بموجب قانون خاص عمان - المملكة الاردنية الهاشمية ايضاحات حول البيانات المالية

### ١. الوضع القانوني والنشاط

تأسس بنك تنمية المدن و القرى بموجب القانون المؤقت رقم(٣٨) لسنة ١٩٧٩ كخلف قانوني لصندوق قروض البلديات و القرى استنادا الى قانون بنك تنمية المدن و القرى رقم (٦٣) لسنة ١٩٨٥ تحولت حقوق والتزامات صندوق وقروض

البلديات و القرى الى البنك و يعتبر الخلف القانوني للصندوق. يقوم البنك بتوفير الخدمات التالية:  
أ - توفير التمويل طويل الأجل اللازم لاقامة المشاريع الخدمية و الانتاجية التي تنفذها الهيئات المحلية في المملكة.

ب -إدارة وكفالة القروض التي تعقدتها تلك الهيئات مع أية جهة أخرى تهدف الى تقديم الخدمات الاساسية للمجتمعات المحلية.

ج -مساعدة الهيئات المحلية في تحديد أولويات مشاريعها الانتاجية في ضوء جدواها الاقتصادية.

د -توفير الخبرات و الخدمات الفنية و التدريبية لرفع مستوى العاملين في تلك الهيئات.

هـ -إدارة أموال الهيئات المحلية التي تجبى بواسطة الحكومة.

- يتمتع البنك بالأعفاءات والتسهيلات الممنوحة للوزارات والدوائر الحكومية والمؤسسات الرسمية العامة بما في ذلك

الضرائب والرسوم الجمركية ورسوم طوابع الواردات.

- هذا وتعتبر أموال البنك أموالاً أميرية وتحصل بمقتضى قانون تحصيل الأموال الأميرية المعمول به.

- بلغ عدد موظفي البنك حوالي ٢٨٩ موظف لعام ٢٠٠٩.

- تم اعتماد البيانات المالية من مجلس الاداره في قرار رقم ٣٣/٢٠١٠ بتاريخ ٣١/٣/٢٠١٠.

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة

تم عرض البيانات المالية المرفقة وفقا للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية و التفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وفيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

#### أ - أساس القياس

تم اعداد البيانات المالية وفقا لأساس التكلفة التاريخية وتم تعديل هذا الاساس بالنسبة لبعض الاصول كما هو موضح ادناه.

#### ب - النقد و النقد المعادل

يتمثل بند النقد و النقد المعادل في النقد في الصندوق و الحسابات الجارية و الودائع لدى البنوك.

## ج - التسهيلات الائتمانية الممنوحة

- يتم الاعتراف بالتسهيلات الائتمانية للبلديات و الهيئات المحلية عند صرف قيمة القروض الممنوحة بموجب اتفاقيات (أ) موقعة بين هذه البلديات و الهيئات المحلية و البنك.
- يتم أخذ نسبة لا تقل عن ١% من التسهيلات قصيرة الأجل كمخصص تدني لهذه التسهيلات كما تقوم الادارة باعادة (ب) تقييم هذا المخصص سنوياً اعتباراً من عام ٢٠٠٩.

## د - الاستثمارات المتوفرة للبيع

- يتم الاعتراف بالاستثمار في الأسهم المتوفرة للبيع مبدئياً بسعر التكلفة، ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. -
- يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة كبنء منفصل في حقوق الملكية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، -
- وعند بيعها يتم الاعتراف بالتغير المتراكم في القيمة العادلة والظاهر ضمن حقوق الملكية في بيان الدخل.

## هـ - استثمارات في مباني مشتركة مع بلديات

- يتم الاعتراف في ايراد استثمارات مباني مشتركة مع بلديات باعتبارها عقود ايجارات تشغيليه في بيان الدخل على أساس المبالغ المقبوضه من عقود الايجار ، كما يتم اطفاء تكلفة الاستثمار في مباني مشتركة مع بلديات بتوزيعها على مدى مدة عقد الايجار الفعليه بحد أقصى عشرين عاماً بالتناسب مع دخل الايجار المقبوض سنوياً وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (١٧).

## و - الممتلكات و المعدات

- يتم تسجيل الممتلكات و المعدات بالتكلفة مطروحاً منها أي استهلاك متراكم وأية خسائر متراكمة لانخفاض القيمة، ولا يتم احتساب استهلاك على الأراضي. يستخدم البنك طريقة القسط الثابت في استهلاك الممتلكات و المعدات على مدى عمرها الإنتاجي باستخدام النسب السنوية التالية:
- |          |                                |
|----------|--------------------------------|
| ١ - ١٥%  | مباني وديكورات                 |
| ١٠ - ١٥% | سيارات                         |
| ١٠ - ٢٠% | أثاث، تركيبات، وتجهيزات مكتبية |
| ١٢ - ٣٠% | الحاسب الآلي                   |
| ٢٥%      | قاعة التدريب                   |
| ٣٠%      | البرمجيات                      |
|          | الرأسمالية                     |
- تتخفف قيمة الأصل عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن القيمة القابل للاسترداد، فإذا وجد أي مؤشر على ذلك -

- يتم تخفيض قيمة الأصل للقيمة القابلة للاسترداد.
- يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أي من الممتلكات و المعدات على أنه الفرق بين المبالغ المحصلة -

من الاستبعاد -إن وجدت- و المبلغ المسجل للأصل، كما يتم تسجيل الربح أو الخسارة في بيان الدخل.

## ز- تقييم الموجودات و المطلوبات بالعملة الأجنبية

تسجل المعاملات بالعملة الأجنبية خلال السنة بالدينار الأردني على اساس اسعار السوق السائدة بتاريخ هذه المعاملات. وتفيد الموجودات و المطلوبات بالعملة الأجنبية (باستثناء القروض الخارجية) بالدينار الأردني على أساس أسعار الصرف السائدة كما في نهاية السنة، وتؤخذ الفروقات الناجمة عن التغير في أسعار الصرف الى بيان الدخل، في حين تفيد فروقات تقييم حسابات برنامج الإنتاجية الإجتماعية بالعملة الأجنبية في نهاية العام في حسابهم الجاري لدى البنك.

## ح - الاعتراف بالارادات

- تسجل الفوائد و العمولات على التسهيلات الممنوحة وفق أساس الاستحقاق.
- يتم الاعتراف بالارادات وذلك عند الوفاء بكامل الشروط التالية:
- ١- احتمالية تدفق المنافع الإقتصادية المرتبطة بالعملية الى البنك.
- ٢- إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.

## ط - الهيات مقابل الممتلكات و المعدات

يتم الاعتراف بالمنح مقابل الممتلكات و المعدات على حساب الممتلكات و المعدات ولحساب إيرادات مؤجلة، ويتم استهلاك الممتلكات و المعدات على عمرها الانتاجي و بالمقابل يتم إطفاء الارادات المؤجلة بنفس مبلغ الاستهلاك السنوي وذلك وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٠).

## ي- الأدوات المالية

تعرف الأداة المالية بأنها أي عقد ينتج عنه أصل مالي في منشأة والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية في منشأة أخرى. تتألف الأدوات المالية للبنك بشكل رئيسي من النقد و أرصدة البنوك و الذمم المدينة و الدائنة و الاستثمارات و القروض.

## ٢. نقد و نقد معادل

أ - يتألف هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار أردني		
نقد في الصندوق	٣١,٨٧٥	١٧,٨٩٥
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٢,٦٤٣,٤٧٨	٣٩٢,٥٨٧
أرصدة لدى البنوك - جارية	٦,٤٦٩,٩٤٣	٢,٦٨٩,٢١٠
أرصدة لدى البنوك - ودائع	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٣١,٠٠٠,٠٠٠
<b>المجموع</b>	<b>٢٢,١٤٥,٢٩٦</b>	<b>٢٤,٠٩٩,٦٩٢</b>

ب - تراوحت أسعار الفائدة على الحسابات الجارية بين ٠,٥% الى ٣,٥%

ج - يمتد استحقاق الودائع لستة اشهر ويتراوح سعر الفائدة بين ٣,١% الى ٥%.

## ٤. تسهيلات ائتمانية ممنوحة

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
<b>قروض بفائدة - إيضاح ٤/ب</b>		
خدمات ومرافق عامة للهيئات المحلية	٦٥,٠٤٦,٥١٧	٦٢,١٢٥,٨٨٢
أغراض انتاجية للهيئات المحلية	٢,٧٩٨,٧٩٣	١,٤١٧,٣٤٠
تسهيلات بلديات بعد طرح مخصص تدني بمبلغ		
٢٣٢,١١٥/- دينار أردني.	٢٢,٨٤١,٦٤٧	١١,١٩٤,١٦٦
<b>مجموع قروض بفائدة</b>	<b>٩٠,٦٨٦,٩٥٧</b>	<b>٧٤,٧٣٧,٣٨٩</b>
قروض بدون فائدة - إيضاح ٤/ج	٢٨,٣٧٤	٣٩,٣٢٩
<b>المجموع</b>	<b>٩٠,٧١٥,٣٣١</b>	<b>٧٤,٧٧٦,٧١٨</b>

ب - تستحق القروض بالفائدة الممنوحة للهيئات المحلية لغايات تنفيذ مشاريع البنية الاساسية و كذلك القروض الانتاجية خلال مدة أقصاها اثني عشرة سنة، منها سنتان فترة سماح وتسدد على عشر أقساط بفائدة (٥%) للمشاريع البنية الأساسية و (٦%) للمشاريع الانتاجية وتسهيلات البلديات وقد تم اعتباراً من شهر تموز ٢٠٠٨ زيادة النسبة ١%

على الاقراض و١,٥% على تسهيلات البلديات.

ج - تمثل القروض بدون فائدة الرصيد غير المسدد من أصل المبالغ الممنوحة للبلديات و التي تم تخصيصها بموجب

قرار مجلس الادارة رقم (٤٤/٩٥) تاريخ ١٠/٤/١٩٩٥ ورقم (٩١/١٠) تاريخ ٦/١١/١٩٩٦. تم فتح حساب مقابل لأرصدة هذه القروض تحت مسمى "حساب مؤقت مقابل لأرصدة قروض مساعدة مسحوبة

وغير مسددة" للحفاظ على التوازن بين جانب الموجودات وجانب المطلوبات في الميزانية.

د - فيما يلي بيان استحقاق التسهيلات الائتمانية كما في نهاية السنة:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
استحقاق سنة فأقل	٢٣,٦٠٧,٤٨٧	٢٠,٨٤٤,٦٢١
استحقاق أكثر من سنة	٥٧,١٠٧,٨٤٤	٥٣,٩٣٢,٠٩٧
<b>المجموع</b>	<b>٩٠,٧١٥,٣٣١</b>	<b>٧٤,٧٧٦,٧١٨</b>

## ٥. فوائد مستحقة وغير مقبوضة

يمثل هذا البند ما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
فوائد مستحقة على قروض البلديات	١,٦٨٨,١٦٠	١,٥٧٠,١١٥
فوائد مستحقة على حسابات جارية	٩٧,٢١١	٤٤٥,٩٥٦
وودائع لأجل	١,٧٨٥,٢٧١	٢,٠١٦,٠٧١
<b>المجموع</b>		

#### ٦. موجودات أخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
ممتلكات ومعدات قيد الانجاز	٩٦,٣١٦	٥٥,٠٧٤
مصاريف مدفوعة مقدما	٨,٤٠٧	١٠,٨٥٥
ذمم مختلفه وموظفين انتهت خدماتهم	٥٢٢	٨٦٠
تأمينات مستردة	٢٦٥	٢٦٥
سلف لأغراض رسمية	١,٩٢٠	-
ذمم موردين مختلفة	٣٦,٤٥٧	-
<b>المجموع</b>	<b>١٣٢,٨٨٧</b>	<b>٦٧,٠٥٤</b>

#### ٧. استثمارات في مباني مشتركة مع بلديات

أ- يمثل هذا البند اتفاقية مبدئية لاستثمار مشترك مع بلدية الزرقاء وقعت بتاريخ ٢٠/٥/٢٠٠٦ لإنشاء سوق شعبي - مجمع الجنوب وقد خصص له مبدئياً مبلغ -/٤٥٠,٠٠٠ دينار اردني لإنجازه مع البلدية بحيث يقوم البنك بدفع التكاليف مقابل

استثمار لمدة ١٥ عام تبدأ بعد سنة من استلام المشروع استلام أولي على ان يكون هذا المشروع بالكامل بعد هذه المدة للبلدية.

كما تم بتاريخ ٢٣/٥/٢٠٠٧ توقيع اتفاقية نهائية بين الفريقين يكون مدة الاستثمار فيها عشرون عاماً تأجيراً فعلياً تبدأ من تاريخ تأجير كل مخزن على حدى ولا تحسب المدة الزمنية التي لا يشغل فيها المخزن من مدة الاستثمار على ان يعود

المشروع للبلدية بعد انتهاء مدة الاستثمار الفعليه كما تنص على احتساب صافي أرباح المشروع مناصفه بين الفريقين.

ب- بموجب شهادة دائرة التمويل في البنك انتهت المرحلة الثانيه من المشروع بتاريخ ٢٠ كانون الثاني ٢٠٠٨ وتم تأجيرها

بتاريخ ٢١ أيار ٢٠٠٨ علماً بأن المرحلة الأولى انتهت بتاريخ ١٥ أيلول ٢٠٠٨ ولم يتم تأجيرها بعد ، وهي موضوع خلاف مع المقاول عن عطل وضرر، الا أن ما تم تأجيره من المرحلة الثانيه ما زال موضوع قضية حول عقد الايجار

المبرم لدى المحاكم المختصة.  
ج- بلغ رصيد الأمانات المقبوضة خلال عام ٢٠٠٨ على هذا المشروع مبلغ -/٥٧,٠٥٠ دينار أردني.

#### ٨. استثمار في أسهم متوفرة للبيع

أ - يتألف هذا البند مما يلي:

البيان	نسبة المساهمة	عدد الأسهم	سعر السهم السوقي	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الشركة الأردنية لضمان القروض	٥,٢٥ %	٥٢٥,٠٠٠	(٠,٦٥٠ لعام ٢٠٠٩) (٠,٧٠٠ لعام ٢٠٠٨)	٢٤١,٢٥٠	٣٦٧,٥٠٠

ب - فيما يلي حركة الاستثمار خلال السنة:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الرصيد في بداية السنة	٣٦٧,٥٠٠	٦٥١,٠٠٠
التغير في القيمة العادلة	(٣٦,٢٥٠)	(٢٨٢,٥٠٠)
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>٢٤١,٢٥٠</b>	<b>٣٦٧,٥٠٠</b>

ج - يتألف هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
التغير في القيمة العادلة آخر السنة	(٣٦,٢٥٠)	(٢٨٢,٥٠٠)
التغير في القيمة العادلة أول السنة	(١٥٧,٥٠٠)	١٢٦,٠٠٠
<b>المجموع</b>	<b>م(١٨٣,٧٥٠)</b>	<b>م(١٥٧,٥٠٠)</b>

د - هنالك ٥,٠٠٠ سهم محجوز مقابل عضوية في مجلس إدارة الشركة.

أظهرت الممتلكات و المعدات في تاريخ البيانات المالية على النحو التالي:

(أ)

المجموع	برمجيات رأسمالية دينار اردني	قاعة التدريب دينار اردني	الحاسب الآلي دينار اردني	أثاث و تركيبات		مباني	أراضي دينار اردني	التكلفة
				وتجهيزات مكتبية دينار اردني	سيارات دينار اردني			
دينار اردني ٢,٢٥١,٩١٠	١٧٣,٧٨٩	٥٣,٦٦٧	٣٠٢,٤٦١	١٤٠,٤٤٢	٣١٤,٠٠٢	٨٧٨,٥٣١	٣٨٩,٠١٨	كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
٢٩٢,١٥٣	-	-	٢,٠٠٠	١٨,٧٣٠	١٣٣,٢٥٠	١٣٨,١٥٨	١٥	الاضافات خلال السنة
(٨٩,١٢١)	-	-	(٤٩,٦٨٣)	(١٦,٧٤٠)	(٢٣,٤٩٨)	(٢٠١)	-	الاستيعادات خلال السنة
٢,٤٥٤,٩٤٢	١٧٣,٧٨٩	٥٣,٦٦٧	٢٥٤,٧٧٩	١٤٢,٤٣٢	٤٢٤,٧٥٤	١,٠١٦,٤٨٨	٣٨٩,٠٣٣	كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩
(١,٥٥٧,٨٧٤)	(١٣٨,١٣٣)	(٥٣,٦٦٤)	(٢٤٨,٩٣١)	(٨٧,٧٠٨)	(٢٧٥,٦٣٣)	(٧٥٣,٨١٥)	-	كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
(١٦٣,٨٢٥)	(٣٤,٨٢٣)	-	(٢٥,٢٩١)	(١٥,٧٦٨)	(٥٤,٢٩٦)	(٣٣,٦٤٧)	-	استهلاك السنة
٨٦,٧٥٤	١	-	٤٧,٦٧٥	١٦,٣٨٥	٢٢,٤٩٣	٣٠٠	-	الاستيعادات خلال السنة
(١,٦٣٤,٩٤٥)	(١٧٢,٩٥٥)	(٥٣,٦٦٤)	(٢٢٦,٥٣٧)	(٨٧,٠٩١)	(٣٠٧,٤٣٦)	(٧٨٧,٢٦٢)	-	كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩
٨١٩,٩٩٧	٨٣٤	٣	٢٨,٢٤٢	٥٥,٣٤١	١١٧,٣١٨	٢٢٩,٢٢٦	٣٨٩,٠٣٣	صافي القيمة الدفترية
٦٩٤,٠٣٦	٢٥,٦٥٦	٣	٥٣,٥٤٠	٥٢,٧٣٤	٣٨,٣٦٩	١٢٤,٧١٦	٣٨٩,٠١٨	في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ - بيان أ

ان الأراضي التالية مسجلة باسم خزينة المملكة /بنك تنمية المدن والقرى وليس باسم البنك مباشرة تفاصيلها كما يلي:

(ب)

رقم القطعة	المديرية
------------	----------

٣٣٥	أراضي الكرك
١٠١	أراضي عجلون
٧٢٢	أراضي معان

كما أن الأرض رقم ٧٠٩ من أراضي الزرقاء مسجلة باسم خزينة المملكة الأردنية الهاشمية / مخصصة لوزارة الشؤون البلدية / لصالح بنك تنمية المدن والقرى.

## ١٠. ودائع العملاء

أ - يتألف هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
ودائع بلديات - جاري مدين (أرصدة دائنة)	١٤٩,١٨٩	١٢٤,٣٧٤
الحسابات الجارية و الودائع تحت الطلب - إيضاح ١٠/ب	٢٨,٧٦٣,٤٨٤	٢٨,٩٢٠,٩٢٤
ودائع لأجل (شركات تأمين و بلديات)	١١٥,٥٩٩	١١٥,٦٠٨
<b>المجموع</b>	<b>٢٩,٠٢٨,٢٧٢</b>	<b>٢٩,١٦٠,٨٠٦</b>

ب - تمثل حسابات الودائع تحت الطلب ما يحول شهريا الى البنك من مبالغ يتم تحصيلها عن طريق الحكومة نيابة عن

الهيئات المحلية كالرسوم و الضرائب ورسوم المواد المشتعلة و النقل على الطرق ومخصصات الهيئات المحلية في الموازنة العامة للدولة، وغرامات المخالفات وضريبة الأبنية و الأراضي ويتم قيد هذه المبالغ كودائع لدى البنك باسم الهيئات المحلية التي تعود اليها وتعتبر ضمانا لأي قرض حصلت عليه تلك الهيئة وتستوفى أقساط القرض التي تستحق منها مباشرة وتحسب فائده بنسبة ١% على أرصدة هذه الودائع.

## ١١. قروض

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
قروض مؤسسة الانماء الدولية - إيضاح ١١/ب	١١١,٨٩٠	١٥٢,٢٠٥
قرض المجموعة الاقتصادية الأوروبية - إيضاح ١١/ج	٢٧٤,٧٧٠	٢٩١,٠١٣
<b>المجموع</b>	<b>٢٨٦,٦٦٠</b>	<b>٤٤٣,٢١٨</b>

ب - تم الحصول على هذه القروض بفائدة ٠,٧٥% سنويا وتسدد على أقساط نصف سنوية تستحق بتاريخ ١٥ أيار

و ١٥ تشرين الثاني من كل عام.  
ج - تم الحصول على هذا القرض بفائدة ١% سنويا ويسدد على أقساط نصف سنوية تستحق بتاريخ ١٥ حزيران

د - و ١٥ كانون الاول من كل عام.

د - ان التزام البنك عن هذه القروض هو تجاه وزارة التخطيط و التعاون الدولي حيث ان الوزارة قامت

## بإعادة اقراض

هذه القروض الممنوحة من الهيئات الخارجية اعلاه للبنك.  
هـ- فيما يلي بيان استحقاقات المبالغ المقترضة في نهاية السنة:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
استحقاق سنة فأقل	٥٧,٤٧٤	٥٦,٦٦٠
استحقاق سنة - سنتين	٥٧,٢٥٣	٥٧,٢٥٣
استحقاق أكثر من سنتين	٢٧١,٩٣٣	٢٢٩,٤٠٥
<b>المجموع</b>	<b>٢٨٦,٦٦٠</b>	<b>٤٤٣,٣١٨</b>

## ١٢. أمانات هيئات محلية ومؤسسات عامة

يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
تحصيلات ضرائب ورسوم	١٥٩,٧٤٣	٤٢,١١٨
بلديات	٦,٤٩٧,٣٤٢	٤,٥٠٠,٤٤٣
مسقفات بلديات	٢,٨١٧,٠٤٤	٢,٤٨٥,٦١٩
امانات شراء آليات وحدات الطوارئ	٢,٣١٣	٢,٣١٣
محطات تحويلية	٨,١٤٨	٤٥,٠٢٠
مؤقتة وأخرى - ايضاح ١٢ ب	٣٢٨,٦٨١	٣٨٠,٠٩٥
محاكم البلديات	٤٥٤,٦٦٣	٣٥٣,٩٠٧
بدل ادارة مشروع التنمية الاقليمي-		
دولي-وكالة فرنسيه	٦٦٤,٢٤٤	٥٧٣,٦٨٩
مساعدة الهيئات المحليه-الوزارة	١٧,٣٩٠	٥٤,١٩٠
مشروع التنمية المحليه والاقليميه		
بلديات(٢) دولي	٧٦٧,٤٥٩	٣٦٠,٧٠٧
مشروع مكافحة الفقر (١٨) بلدية -		
الاتحاد الاوروبي	٨٩٩,٧٥٤	٤,٣٢٥,٣٢١
مشروع التنمية المحليه والاقليميه		
وكالة فرنسيه - قرض	١,٣٦٢,١٠٢	١٤,٠٥٨
مشروع التنمية المحليه والاقليميه		
وكالة فرنسيه - منحة	٤٥٧,٤٠٥	-
<b>المجموع</b>	<b>١٤,٤٤٦,٢٨٨</b>	<b>١٣,١٣٧,٤٨٠</b>

ب- أمانات مؤقتة واخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
أمانات مؤقتة - معلقة - بلديات	١٢,٢٥٠	١٢,٢٥٠
أمانات مؤقتة - رواتب بلديات	١٥,٢٤٥	٢,٤٩٥
أمانات استثمارات مبنى مشترك مع بلدية الزرقاء	٥٧,٠٥٠	٦٦,٢٠٠
أمانات الحجز التحفظي لصالح المحاكم	٤٢,٩٥٢	٤٢,٩٥٢
مخصص تسديد مديونية - سلطة اقليم البتراء - معان	٩١,٨٩٥	٩٧,٤٧٠
الأسواق الشعبية	٩٥,٢٨٦	٩٥,٢٨٦
أمانات مؤقتة - إيرادات محاكم بلديات	٦,٢٨٢	٥٤,٣٧٠
أمانات مؤقتة - اخرى	١٧,٥١٩	٧,٨٧١
<b>المجموع</b>	<b>٣٢٨,٦٨١</b>	<b>٢٨٠,٠٩٥</b>

١٢. مطلوبات أخرى

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
صافي أرصدة تسهيلات الضفة الغربية - إيضاح ١٣/ب	١٩٦,٩٧١	١٩٦,٩٧١
إيرادات مؤجلة - إيضاح ١٣/هـ	٢٤,٦٢٩	١٠٤,٣٠٨
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	٤٧,٠٨٢	٦٤,٧١٦
فوائد مستحقة	٢,١٤٥	٢,٢٠٠
أمانات أخرى	١١٥,٢٩١	١٦,٠٧٠
حساب مؤقت مقابل لأرصدة قروض مساعدة مسحوبة وغير		
مسددة - إيضاح ٤/ج	٢٨,٢٧٤	٣٩,٣٢٩
مشروع التنمية المحلية لرفع قدرات البلديات - إيضاح ١٣/و	-	٢٠٥,٢٨٥
<b>مجموع</b>	<b>٤٢٤,٦٠٢</b>	<b>٧٢٨,٩٧٩</b>

ب- يتألف بند صافي أرصدة تسهيلات الضفة الغربية مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
ودائع الضفة الغربية (جامعة)	٦٠٦,٢٢٩	٦٠٦,٢٢٩
فوائد معلقة على الأرصدة المكشوفة و أرصدة التسهيلات	٢٤٨,٩٩٧	٢٤٨,٩٩٧
<b>المجموع</b>	<b>٩٥٥,٢٢٦</b>	<b>٩٥٥,٢٢٦</b>
يطرح: أرصدة حسابات مكشوفة (الضفة الغربية)	(١٣٧,٧٩٠)	(١٣٧,٧٩٠)
أقساط قروض مستحقة وغير مقبوضة - (مياه عين سامية ومياه نابلس)	(٣٢٨,٦٠٨)	(٣٢٨,٦٠٨)
فوائد قروض مستحقة وغير مقبوضة - (مياه عين سامية ومياه نابلس)	(٢٩١,٩٦٧)	(٢٩١,٩٦٧)
<b>الصافي</b>	<b>١٩٦,٩٧١</b>	<b>١٩٦,٩٧١</b>

ج- يشمل بند فوائد قروض مستحقة وغير مقبوضة مبلغ ٥٧,٠٢٩ ديناراً أردنياً فوائد معلقة على أرصدة الحسابات المكشوفة للهيئات المحلية في الضفة الغربية.

د- بموجب قرار مجلس الإدارة رقم (١٣٢/١٩٩٨) تاريخ ١٠ كانون الأول ١٩٩٨ تم التوقف عن احتساب الفوائد الخاصة بالقروض الممنوحة لبلديات الضفة الغربية و أرصدة الودائع المكشوفة اعتباراً من أول حزيران ١٩٩٨.

هـ- يتألف بند الإيرادات المؤجلة وفقاً للسياسة (ط) حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٠) مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار أردني	دينار أردني
الرصيد في بداية السنة	١٠٤,٢٠٨	١٦٧,٢١١
الزيادة خلال العام	٤,٧٩٥	١٥,٣٠٧
الإطفاء	(٧٤,٤٦٤)	(٧٨,٢١٠)
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>٣٤,٦٣٩</b>	<b>١٠٤,٢٠٨</b>

و- حسب اطار برنامج مكافحة الفقر من خلال التنمية المحلية و المدعوم من الاتحاد الأوروبي فقد تم توقيع اتفاقية بين وزارة الشؤون البلدية و البنك بتاريخ ٦ تموز ٢٠٠٦ حول بناء القدرات المؤسسية لتحقيق مخرجات مصفوفة برنامج مكافحة الفقر من خلال التنمية المحلية، ويلتزم البنك بموجب الاتفاقية بتأمين كافة الاحتياجات و المستلزمات اللازمة لتحقيق تدريب عالي الجودة للفئات المستهدفة من البلديات المختارة و البالغ عددها (١٨) بلدية بينما تلتزم الوزارة بدفع الكلف الاجمالية للبرامج التدريبية و كلفة متابعة مخرجات البرنامج التدريبي.

## ١٤. رأس المال المدفوع

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال المصرح به	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠
<b>رأس المال المدفوع مسدد كالتالي:</b>		
مساهمة الحكومة الأردنية	٣٤,٠٠٠,٠٠٠	٣٤,٠٠٠,٠٠٠
مساهمة البنك المركزي الأردني	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
مساهمة الهيئات المحلية - إيضاح ١٤/ب	١٣,١٥٨,١٧١	١٣,٢٤٠,٠٩١
<b>المجموع</b>	<b>٤٨,١٥٨,١٧١</b>	<b>٤٧,٢٤٠,٠٩١</b>

ب - تتألف مساهمة الهيئات المحلية مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الرصيد في بداية السنة المحول من حساب أرباح مقترح توزيعها للسنة	١٣,٢٤٠,٠٩١	١١,٦٠٢,٢٥٥
إيضاحي ١٤/ج.د	٨١٨,٠٨٠	٧٢٧,٨٣٦
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>١٣,١٥٨,١٧١</b>	<b>١٣,٢٤٠,٠٩١</b>

ج - بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على الهيئات المحلية ٢٦,٠٦٧% وتمثل مبلغ ٨١٨,٠٨٠ ديناراً أردنياً من صافي الأرباح القابلة للتوزيع للعام ٢٠٠٩ ، وسيتم توزيعها حسب مساهمة كل بلدية في رأس مال البنك وذلك

بموجب قرار مجلس الإدارة رقم ٣٣/٢٠١٠ بتاريخ ٣١/٣/٢٠١٠. بموجب قانون البنك رقم ٦٣ لسنة ١٩٨٥ تدفع لكل هيئة حصتها من أرباح البنك بنسبة مساهمتها برأسماله ويحول

د - رصيد الأرباح الباقية الى الاحتياطي العام للبنك.

## ١٥. الاحتياطي العام

يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الرصيد في بداية السنة المحول للاحتياطي العام من أرباح السنة	دينار أردني ٢١,٨٥٧,٥٣٠	دينار أردني ١٩,٦٣١,٦٩٣
	٢,٣٢٠,٢٩٢	٢,٢٢٥,٨٢٧
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>٢٤,١٧٧,٨٢٢</b>	<b>٢١,٨٥٧,٥٣٠</b>

## ١٦. الفوائد الدائنة

يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
فوائد التسهيلات الائتمانية فوائد حسابات البنوك - ايضاح (١٦، ب، ج)	دينار أردني ٥,٠٢٣,٠٨٥	دينار أردني ٣,٨٥٠,٠٢٣
	١,٧٥٨,٥٧٩	٢,٣٤٤,٩٣٠
<b>المجموع</b>	<b>٦,٧٨١,٦٦٤</b>	<b>٦,١٩٤,٩٥٣</b>

ب- تراوحت أسعار الفائدة على الحسابات الجارية بين ٠,٥% الى ٣,٥%. (١% الى ٤,٥% لعام ٢٠٠٨)  
ج- يمتد استحقاق الودائع لستة اشهر ويتراوح سعر الفائدة بين ٣,١% الى ٥%. (٦,٥% الى ٧% لعام ٢٠٠٨)

## ١٧. الفوائد المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الفوائد على ودائع العملاء الفوائد على حسابات القروض الخارجية	دينار أردني ١٩٩,٣٢٠	دينار أردني ٢٤٤,٥٢١
	٣,٨٩٠	٤,٢٥٢
<b>المجموع</b>	<b>٢٠٣,٢١٠</b>	<b>٢٤٨,٨٧٣</b>

## ١٨. إيرادات سنوات سابقة

يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رد مخصصات مصاريف مستحقة انتفت الحاجة لها	٣٣,٧٩١	٣١,١٧٤
رد مخصصات راتب الرابع عشر انتفت الحاجة لها	٢٧,٢٨٢	-
<b>المجموع</b>	<b>٦١,٠٧٣</b>	<b>٣١,١٧٤</b>

## ١٩. مصاريف ادارية وعمومية

يتألف هذا البند مما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رواتب وأجور و علاوات	٢,١٠٣,٥٦٧	١,٨٣٠,٨٣٢
مكافأة الراتب ١٣،١٤	٢٥٦,٤٧٩	١٦٠,٥٨٠
مصاريف الرعاية الطبية	٢٣١,٩٩٢	٢٢١,٩٩٩
استهلاك ممتلكات ومعدات	١٦٣,٨٢٤	١٤٦,٦٩١
مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي	٣٦٧,٩٥٨	١٦٠,١٣٢
سفر و تنقلات	٩٥,٢٤٨	٩٥,٤٩١
إيجارات	٢٩,٧٥٥	٤٤,٩٥٨
مصاريف دراسة و تدريب	١٢,٠٠٧	٢٥,٦٥٠
بريد وهاتف وفاكس	٢٩,٢١٠	٣٧,٩٦٨
أثمان كتب وتجهيزات وبرمجيات	٢٦,٥٦٢	٣٠,٦٩٨
اشتركات في اتحادات وجمعيات ومعاهد	٢٥,٨٢٥	٢٢,٠٢١
صيانة وتنظيفات	٤٠,٢٤٢	٤٦,٦١٨
قرطاسية و مطبوعات	٢٠,٤١٧	٢٩,١٥٠
تدفئة ومحروقات	٦,٦٦٣	٤٠,٨٥٢
كهرباء ومياه	٢٥,٨٠٧	٣١,٧٨٦
مصاريف سيارات	٢٩,٥٦٠	٢٨,١١٩
متنوعة	٢٤,٧٢١	٣٢,٢٩٥
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٢٤,٤٤٠	٣٦,٣٥٥
أتعاب مهنية / تدقيق حسابات	٥,٨٠٠	٥,٨٠٠
ضيافة	٧,٩٩٥	٨,٥٤١
اشترار في الصحف و المجلات	٧,٥٢٤	٨,٤٨٤
تأمين	٢,٩٨٥	٢,٠٠٤
صيانة ومصاريف حاسوب	١٣,٩٩٩	١٠,٩٥٠
ملابس المستخدمين	-	٤,٤٦٧
أجور اشترارات و ربط الفروع	٢٩,٩٩٩	٣١,٤٠٠
لوازم و مواد مستهلكة	١٤,٦٧٦	١٢,٩٨٣

تعويض نهاية الخدمة  
أتعاب محاماة  
**المجموع**

٩٨٤

٥٠٠

٢,٦٤٨,٧٣٩

-

٢,٥٠٠

٢,١٠٠,٢٣٤

## ٢٠. حسابات لها مقابل

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٩

٢٠٠٨

دينار أردني

دينار أردني

قروض موافق عليها لم تبرم اتفاقياتها  
بعد

٤,٠٩٠,٧٨٩

٤,٧٠٨,٢٨٩

قروض بدون فائدة للهيئات  
المحلية (مدارة)

١,٩٠٥,٥٤٠

٢,٠٠٩,٠٨٢

قروض الهيئات المحلية غير المسحوبة  
- بفائدة

٦,٥٩٢,٦٥٥

٦,٤٠١,٢٦٦

كفالات برنامج الانتاجية الاجتماعية  
ومشاريع البنك

١,٤٠٢,٢٧٠

٤٩٦,١٢٣

الدولي والوكالة الفرنسية - ايضاح ٢٠/ب  
تعهد عن البلديات مقابل التزامات أخرى

٢٤٢,٢٧٩

٤٨٠,٧٦٧

إيضاح ٢٠/ج

قروض للهيئات المحلية غير مسحوبة -  
بدون فائدة

٩٠,٠٠٠

١٦٨,٤٨٦

قروض وهبات للهيئات المحلية لم  
تبرم اتفاقياتها - بدون فائدة

٢١٦,٠٠٠

٤٠٦,٠٠٠

كمبيالات برسم التحصيل (قروض  
مقدمة من لجنة بتر)

٢٢,٧٥٤

٢٢,٤١٤

تعهد البنك نيابة عن الحكومة في  
صندوق منظمة المدن العربية

ومشروع تحضير البلديات

١١,٩٦٥

٢١,٩٦٥

**المجموع**

١٤,٧٨٥,٢٥٢

١٥,٧٢٥,٥٠٢

ب - تمثل هذه الكفالات دخول عطاء وحسن التنفيذ و الصيانة لمشاريع الانتاجية الاجتماعية ومشاريع البنك الدولي

والوكالة الفرنسية.

ج - يمثل هذا المبلغ تعهد من البنك للبنوك التجارية لكفالة مشتريات البلديات من الضاغطات و

الكابسات.

## ٢١. الأدوات المالية

أ - القيمة العادلة:

ب - إن القيمة الدفترية للأصول و الالتزامات المالية تساوي تقريباً قيمتها العادلة.

ج - تشير الايضاحات المرفقة بالقوائم المالية الى القيم العادلة لهذه الأدوات المالية، كما تعرض بعض

السياسات

المحاسبية في الايضاح (٢) الطرق المستخدمة في تقييم هذه الادوات.

ب - **مخاطر السوق:**  
تعرف مخاطرة السوق بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار السوق وتتضمن المخاطر التالية:

- **مخاطرة العملة**  
تعرف مخاطرة العملة بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تظهر المبالغ المقرضة بالعملات الأجنبية في الميزانية العامة المرفقة بموجب أسعار تعادلها بالدينار الأردني عند قبضها من البنك المركزي الأردني إذ إنها ستسدد بتلك الأسعار. أما فروقات العملة الناتجة عن مخاطر سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل العملات الأجنبية المشتركة في سلة العملات عند توقيع اتفاقيات القروض فقد قرر مجلس الوزراء الموافقة على أن تتحملها الخزينة وذلك بموجب كتاب دولة رئيس الوزراء رقم ٢٥ ب / ١١ / ١ / ٤٦٣٠ تاريخ ١ حزيران ١٩٩١.

- **مخاطرة سعر الفائدة**  
تعرف مخاطرة سعر الفائدة بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في معدلات الفائدة في السوق. إن الأدوات المالية الظاهرة في بيان المركز المالي ليست خاضعة لمخاطرة سعر الفائدة باستثناء الودائع و القروض الممنوحة و التي تخضع لمعدلات الفائدة السائدة في السوق.

- **مخاطرة السعر الأخرى**  
تعرف مخاطرة السعر الأخرى بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في أسعار السوق (غير تلك الناجمة عن مخاطرة سعر الفائدة أو مخاطرة العملة)، سواء كان سبب التغيرات عوامل خاصة بالأداة المالية أو الجهة المصدرة لها أو عوامل تؤثر على كافة الأدوات المالية المشابهة المتداولة في السوق. إن الأدوات المالية الظاهرة في بيان المركز المالي ليست خاضعة لمخاطرة السعر الأخرى باستثناء الاستثمارات.

ج - **مخاطرة الإئتمان**  
تعرف مخاطرة الإئتمان بأنها مخاطرة إخفاق أحد أطراف الأداة المالية في الوفاء بالتزاماته مسبباً بذلك خسارة مالية للطرف الآخر. يحتفظ البنك بالنقد لدى مؤسسات مالية ذات ائتمان مناسب. يحافظ البنك على رقابة جيدة على مستويات الإئتمان الممنوحة للعملاء وعمليات التحصيل.

- د **مخاطرة السيولة**  
تعرف مخاطرة السيولة بأنها مخاطرة تعرض المنشأة الى صعوبات في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية.  
- إن البنك غير خاضع لمخاطرة السيولة.

## ٢٢. كتاب المحامي

توجد قضايا مرفوعة من البنك على الغير بمبلغ (٢٧,٣٩٥) دينار اردني وأخرى مرفوعة من الغير على البنك بمبلغ (٣,١٠٠) دينار اردني مازالت قيد النظر امام المحاكم المختصة.

## ٢٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتناسب وعرض البيانات المالية للسنة الحالية.